

**CTION**  
CHÔMAGE  
Côte-Nord

Action-Chômage Côte-Nord  
informe et défend  
les prestataires  
de l'assurance-emploi.

Appelez-nous, c'est gratuit!

Tél. : 581 323-1100  
info@actionchomagecn.com  
456 B. rue Principale  
Portneuf-sur-Mer



Suivez-nous!

Journal **HAUTE  
CÔTE-NORD**

LE JOURNAL DES GENS D'ICI

OCTOBRE  
ROSE :  
DÉPISTAGE  
DU CANCER  
DU SEIN

VOLUME 25 | NUMÉRO 43 | LE MERCREDI 21 OCTOBRE 2020 | 40 PAGES

journalhcn.com

# Roulement de personnel Colombier veut améliorer le climat de travail

page 3



## Sensibiliser à la protection de l'environnement

page 8

## Le théâtre des Bélufilles sonde la population

page 10

## La Zec de Forestville enregistre un record d'orignaux

page 37

**Les Constructions  
BEST**  
BUREAU-ENTREPÔT  
116, route 138  
Les Escoumins, Québec  
G0T 1K0  
Tél. : 418 233-3334  
Fax : 418 233-3292  
bureau@constructionsbest.com

**Assurances générales**  
Welleston Bouchard Ltée  
**WB**  
Les Bergeronnes  
418 232-6222  
Sacré-Cœur 418 236-9166  
Fax : 418 232-6316  
Sans Frais : 1 888 232-6698

**SERVICES COMPTABLES  
ET FISCAUX**  
**Edgar Harvey**  
Bachelier en sciences  
comptables  
**418 587-4352**

**VITRXP**  
vitres d'autos  
remplacement • réparation  
Valide partout  
au Québec  
Kilométrage  
illimité  
Transférable  
sans frais  
lesescoumins@vitrxpert.com  
**GARAGE JEANNINE BOULIANNE** 379, route 138, Les Escoumins  
418 233-2805

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
COMMERCIAL, INDUSTRIEL  
RÉSIDENTIEL  
RBQ : 8000-1852-10  
Construction  
Rénovations - Fondations  
Gilles Tremblay • 418 514-9141  
Martin Caron • 418 514-8285  
Anthony Laurencelle • 418 820-7056

**HOTEL • MOTEL**  
**Coronet**  
Restaurant  
**Notre cantine est fermée, cependant...**  
Le menu cantine demeure disponible à l'année  
sur les commandes pour apporter!  
Commandez vos mets préférés  
du menu cantine et régulier  
**BREUVAGE GRATUIT**  
sur nos PIZZAS et certains mets  
sélectionnés  
**401, route 172 Nord, Sacré-Cœur • 418 236-9444**



**LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS  
DU SAGUENAY-SAINTE-LAURENT RETOURNERA**

**408 327 \$**  
**en ristournes!**

Le 15 septembre dernier, la Caisse a tenu sa première assemblée générale extraordinaire (AGE) en mode virtuel afin que les membres puissent exercer leur droit de vote sur le projet de partage des excédents recommandé par le conseil d'administration.

Le projet de partage ayant été accepté, c'est 408 327 \$ qui seront retournés aux membres de la Caisse et à la collectivité, sous forme de ristournes individuelles et collectives. C'est grâce à sa performance que la coopérative de services financiers peut poursuivre sa mission et son engagement.

« Nous procéderons cet automne au versement de ristournes totalisant 363 534 \$ dans les comptes des membres et au dépôt de 44 793 \$ dans notre Fonds d'aide au développement du milieu. La Caisse sera ainsi en mesure d'appuyer des projets porteurs dans la communauté. C'est grâce à la fidélité de nos membres que nous sommes en mesure de contribuer au mieux-être économique et social des personnes et des collectivités. », a mentionné M. Serge Hovington, président de la Caisse.

Rappelons qu'au printemps dernier, l'assemblée générale annuelle de la Caisse a dû être reportée dans le contexte de la pandémie de COVID-19. Après une mobilisation exceptionnelle des équipes du Mouvement Desjardins, ce sont finalement plus de 200 caisses qui ont tenu une AGE virtuelle entre le 16 août et le 17 septembre afin de permettre le versement des ristournes qui s'élèvent à plus de 317 M\$.

#### **À propos du Mouvement Desjardins**

Le Mouvement Desjardins est le premier groupe financier coopératif au Canada et le sixième au monde, avec un actif de 349,9 milliards de dollars. Il figure parmi les 100 meilleurs employeurs au Canada selon le palmarès établi par Mediacorp. Pour répondre aux besoins diversifiés de ses membres et de ses clients, particuliers comme entreprises, sa gamme complète de produits et de services est offerte par son vaste réseau de points de service, ses plateformes virtuelles et ses filiales présentes à l'échelle canadienne. Figurant parmi les institutions bancaires les plus solides au monde selon le magazine The Banker, Desjardins affiche des ratios de capital et des cotes de crédit parmi les meilleurs de l'industrie.

**LA CAISSE DESJARDINS  
DU SAGUENAY-SAINTE-LAURENT**

tient à remercier tous ses membres  
ayant participé à l'AGE  
ainsi que ceux ayant exercé leurs droits de vote.

 **Desjardins**  
Caisse populaire du  
Saguenay-Saint-Laurent

# Va-et-vient à l'administration municipale de Colombier

Après une situation conflictuelle avec des administrateurs de la Serre de Colombier et une suite de roulement de personnel, la mairesse de Colombier, Marie-France Imbeault, refuse de qualifier le climat de travail au sein de ses employés municipaux.

Johannie Gaudreault

jgaudreault@journalhcn.com

INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL

L'année 2020 s'est avérée difficile côté ressources humaines pour la municipalité de Colombier.

En décembre 2019, l'inspecteur municipal Sébastien Sirois a été remercié et la directrice générale Claire Savard a pris sa retraite après plus de 30 ans au sein de la municipalité.

De plus, l'agente de développement Gina Boulianne a quitté ses fonctions, laissant la place à Cynthia Lavoie en avril.

« La pénurie de main-d'œuvre nous affecte tout comme d'autres municipalités. Toutefois, en 2020, nous avons été particulièrement touchés. La PCU ne nous a pas aidés et la COVID-19 non plus, entre autres pour la serre », commente Mme Imbeault, faisant référence au manque d'employés et de bénévoles.

Rappelons qu'en mai, quatre membres du conseil d'administration de l'organisme à la tête de la Serre de Colombier ont démissionné en bloc pour cause de conflits avec le conseil municipal, compliquant ainsi le début de saison de la serre.

Questionnée à savoir si le climat de travail est la cause du mouvement de personnel, puisque la municipalité avait demandé l'aide du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), la mairesse demeure prudente dans ses propos.

« On essaie, avec le conseil

municipal, de remettre un climat de travail mieux que ce qu'il était avant », a-t-elle fait savoir, refusant de dévoiler plus de détails sur la situation.

## Démission

Une autre démission s'ajoute au portrait de la municipalité, soit celle de la directrice générale, Josée Bouchard, qui était entrée en poste le 3 février.

Mme Bouchard a remis sa démission le 25 septembre et celle-ci a été entérinée par le conseil municipal lors de la séance ordinaire du 13 octobre.

Les conseillers municipaux, qui n'avaient pas adopté l'ordre du jour de la séance extraordinaire prévue le 23 septembre afin de discuter de la période de probation de la directrice, se sont finalement entendus.

« Le conseil accepte la démission de la directrice générale et la municipalité lui versera l'indemnité à laquelle elle a droit, comme stipulé dans son contrat de travail », peut-on lire dans la résolution adoptée.

Le conseil municipal se réunira à nouveau le 23 octobre pour discuter des enjeux reliés à cette démission.

« On décidera à ce moment qui assurera l'intérim, comment nous procéderons pour l'embauche du futur directeur ou directrice. Nous en saurons plus après la rencontre », dévoile Marie-France Imbeault, mairesse de Colombier, depuis bientôt trois ans.

Marie-France Imbeault, mairesse de Colombier, souhaite améliorer le climat de travail au sein de ses employés municipaux Archives



## EN BREF

### Atténuation des impacts de la pandémie

(SK) - La Ville de Forestville recevra en deux versements, une somme de 146 776 \$ afin d'atténuer les impacts de la pandémie sur les finances municipales. La confirmation est venue le 5 octobre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest. « Cette aide financière servira à compenser les pertes de revenus et à nous aider dans les dépenses supplémentaires, encourues par la ville, notamment au niveau de la mise en place du Camp de jour et des mesures d'entretien exceptionnelles des locaux de la ville. »

### Station-service route 138

(SK) - La mairesse de Forestville a tenu « à donner l'heure juste aux citoyens »,

lors de la séance régulière du conseil municipal tenue virtuellement le 13 octobre. Interpellée concernant son inaction dans le dossier de la station-service Crevier de la route 138 est, l'administration municipale explique que cette propriété a été mise en vente en 2017 pour taxes impayées. Ni l'institution financière en cause ni le syndic ont réclamé leur droit de propriété. « Ce qui signifie que la station-service demeure la propriété du dernier propriétaire et que la ville ne peut pas intervenir. Nous n'avons aucun droit. Nous ne pouvons pas placarder les fenêtres, ni effectuer de travaux d'entretien ou toute

autre intervention. Nous constatons également l'état de délabrement des lieux mais il faudrait une injonction pour démolir le bâtiment, disposer des rébus contaminés et la facture incomberait aux citoyens puisqu'il n'existe aucune aide gouvernementale pour ça », a précisé la mairesse de Forestville.

### Travaux route 138

(SK) - Forestville espère s'arrimer avec le ministère des Transports qui prévoit des travaux sur la route 138 en raison de problèmes

de drainage de surface et d'accumulation d'eau. « Depuis 2014-2015 nous prévoyons remplacer une grande partie du réseau pluvial dans le secteur urbain, qui date des années 50. Puisque le MTQ envisage des travaux dans ce secteur, nous espérons profiter de l'occasion pour remplacer notre réseau d'aqueduc et d'égout et ainsi partager certains coûts avec le MTQ », précise Micheline Ancil. La Ville a donc contacté la direction régionale pour connaître la nature des travaux, vérifier les besoins en aménagements divers afin de mettre en place un échancier semblable.

Carrefour  
Chevrolet Buick GMC  
LA GRANDE  
VENTE D'AUTOMNE  
FRANÇOIS  
MARTIN  
UN VRAI CONCESSIONNAIRE LOCAL DEPUIS 1978  
DES PRIX POUR DES MEMBRES DE COSTCO  
+ UNE CARTE ACHAT DE COSTCO DE 500 \$  
4 1 8 5 8 9 - 4 2 4 2 • www.carrefourgm.com

# À la rescousse de bébé ours



À l'aide d'un filet, les agents de la protection de la faune ont attrapé le bébé ours qui se régalait des pommes depuis plus d'une semaine. Courtoisie

La présence persistante d'ours depuis près de deux semaines dans le secteur ouest du village de Portneuf-sur-Mer, a incité les agents de protection de la faune à assurer une surveillance assidue autour des résidences et l'installation d'une cage. Depuis la capture d'un ourson sur un terrain privé la semaine dernière, deux autres mammifères ont été signalés.

Shirley Kennedy

Les agents de la protection de la faune sont intervenus près d'une résidence le 15 octobre, afin de capturer un ourson qui avait élu domicile dans le pommier, et ce depuis plus d'une semaine. Aperçu sur les terrains des résidences avoisinantes, le petit ours né ce printemps, aurait beaucoup de chances de survie dans son milieu naturel, selon les explications fournies par les agents à la propriétaire des lieux. Ce que confirme le porte-parole officiel du ministère de la Faune, des Forêts et des Parcs (MFFP),

Sylvain Carrier.

« L'ourson a été immobilisé à l'aide de fléchettes tranquilisantes par les agents de protection de la faune puis relocalisé en forêt à environ 100 km du site de capture de Portneuf-sur-Mer », commente le relationniste de presse du MFFP.

Bien que la propriétaire des lieux ait tenté de trouver un refuge à son locataire impromptu, craignant pour sa vie sans intervention ou prise en charge de la bête à l'approche de la saison

hivernale, cette initiative n'était pas nécessaire, selon le ministère.

« Comme le bébé ours était en santé, il a donc été retourné à son habitat naturel. Dans des cas d'exceptions, comme par exemple si l'animal est blessé ou malade, les agents de la faune pourront placer l'ourson dans un refuge animal qui en a la capacité et respecte les conditions de garde », précise M. Carrier.

Selon les experts de la faune, la faible production de petits fruits en raison de la sécheresse peut avoir contraint plusieurs mères ours à abandonner leurs petits afin de survivre. Cependant, le MFFP ne tient pas de statistiques sur le nombre d'ours relocalisés en forêt ou dans un refuge animal.

## EN BREF

### Exemption de taxes

(SK) - La Ville de Forestville ne s'opposera pas à la demande d'exemption de taxes de la Maison l'Amie d'Elle. La Ville a confirmé auprès de la Commission municipale du Québec qu'elle endossera la décision qu'elle prendra et qu'elle n'entend pas être présente lors de l'audience à venir en ce sens. La Maison l'Amie d'Elle offre de l'hébergement aux femmes et aux enfants victimes de violence conjugale.

### Loisirs et Sports

(SK) - Alors que les activités au Complexe Guy-Ouellet sont lancées depuis le 21 septembre du côté des activités culturelles et de la patinoire, le salon de quilles a ouvert ses portes le 14 octobre, sur réservation seulement. La cantine du Complexe Guy-Ouellet demeure fermée pour le moment alors que les activités au Club de curling sont commencées depuis le 18 octobre. Le conseiller en sports et loisirs de la Ville Guy Racine, a sollicité l'aide des parents dont les enfants se tiennent au parc de planche à roulettes afin que ces derniers respectent les règles sanitaires et de bienfaisance. Ils seront d'ailleurs rencontrés par des représentants de la Ville et de la Sûreté du Québec.

### Rampe de mise à l'eau

(SK) - Les travaux de réfection de la rampe de mise à l'eau au quai de Forestville seront terminés à la fin du mois d'octobre. Rappelons que le conseil municipal a choisi de reconstruire l'infrastructure au même endroit puisque cela simplifierait le projet en regard des différentes normes et autorisations gouvernementales. La présente rampe aura une durée de vie d'environ 50 ans, selon les informations divulguées en séance virtuelle des élus le 13 octobre.



Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

38, route 138 ouest, Forestville, G0T 1E0  
Téléphone : 418 587-2090  
journal@journalhcn.com

**FONDATEURS**  
Paul Brisson  
Luc Brisson

**ÉDITRICE**  
Shirley Kennedy

**COORDONNATRICE À LA MAQUETTE**  
Jacqueline Richer

**CONSEILLÈRE VENTES ET MARKETING**  
Joanne Tremblay

**DIRECTRICE DE L'ATELIER**  
Francine Castonguay

**INFOGRAPHIE**  
Vincent Lebel

**JOURNALISTE**  
Johannie Gaudreault

**COORDONNATRICE WEB/DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE**  
Sarah-Kim Lajoie

**IMPRESSION/TIRAGE**  
LE JOURNAL DE QUÉBEC  
5 785 exemplaires

**EN**  
ÉDITIONS NORDIQUES 2007 inc.

ÉDITIONS NORDIQUES  
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5  
Téléphone : 418 589-9990  
Télécopieur : 418 589-1211

**PRÉSIDENT**  
Simon Brisson

**VICE-PRÉSIDENTE FINANCES ET ADMINISTRATION**  
Caroline Gagnon

**COMMIS À LA FACTURATION**  
Claudie Julien  
Valérie Normand

La distribution de votre journal implique une logistique importante. Beau temps mauvais temps, les camelots de notre réseau sont à pied d'œuvre à chaque semaine afin de faire la livraison dans les meilleurs délais. Merci de respecter leur travail en faisant preuve de compréhension à leur égard.

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos QUÉBEC**  
RÉSEAU SÉLECT Financé par le gouvernement du Canada

# Martin Ouellet reste leader parlementaire du PQ

**Le nouveau chef du Parti québécois (PQ), Paul St-Pierre Plamondon, a opté pour la stabilité en ce qui concerne les officiers du groupe parlementaire du parti. Ainsi, Martin Ouellet demeure leader parlementaire.**

Steve Paradis

À ce poste depuis le 22 octobre 2018, le député de René-Lévesque, s'est dit bien sûr « très heureux » de poursuivre ce travail et il voit l'avenir avec optimisme sous le règne de Paul St-Pierre Plamondon.

« Il a une bonne humeur contagieuse », de lancer M. Ouellet jeudi dernier, alors qu'il sortait tout juste d'une réunion du caucus où le nouveau chef était présent. « Tous sont bien contents de

ce qu'on a entendu de lui jusqu'ici. »

Le député souligne notamment la position de M. St-Pierre Plamondon en matière de référendum sur la souveraineté, un sujet qui n'en finit plus de déchirer les forces péquistes. Le nouveau chef a déjà laissé savoir qu'il était en faveur d'un référendum dans un premier mandat du Parti québécois. Ouellet se dit fort à l'aise avec cette position.

## Trop hésité

« Il a l'intérêt de remettre la question nationale de l'avant. On s'est fait dire à plusieurs reprises par de nombreuses personnes qu'on avait trop hésité sur cette question », déclare le député, prêt à mousser beaucoup plus la souveraineté si le mot d'ordre vient d'en

haut.

Martin Ouellet convient sans difficulté que le PQ « a mangé une volée aux dernières élections » mais que depuis, les neuf députés élus du parti ont fait du très bon travail et ils ont « traversé la zone de turbulences » avant l'élection par les membres de M. St-Pierre Plamondon. « On veut devenir l'alternative au gouvernement de la CAQ », conclut-il.

Signalons au passage que M. St-Pierre Plamondon a également gardé en poste le reste de ses officiers à l'Assemblée nationale, soit le chef parlementaire, le député de Matane-Matapédia Pascal Bérubé, ainsi que le président du caucus et whip du parti, Harold Lebel, député de Rimouski.



Martin Ouellet conserve son titre de leader parlementaire de son parti politique. Courtoisie

## EN BREF

### Passerelle VHR

(SK) - Le dossier de la future passerelle pour véhicules hors route qui enjambera la rivière du Sault aux Cochons chemine bien, aux dires de la mairesse de Forestville, Micheline Anctil. L'appel de soumissions est complété et neuf entreprises sont en lice. Actuellement, l'équipe municipale est à l'étape d'analyse de conformité des soumissions, et dès que celle-ci sera complétée, une assemblée spéciale aura lieu afin de ne pas retarder le début des travaux pour que la population puisse « bénéficier de cette passerelle au cours du prochain hiver ».

### Mise en demeure

(SK) - Les élus de Portneuf-sur-Mer ont décidé de réagir à la suite de l'enlèvement d'un VUS sur le banc de sable, survenu au début de septembre. Une vidéo a circulé sur les réseaux sociaux, faisant état de la mauvaise posture du conducteur et de son véhicule, empêtré dans le sable pendant près de 24 heures. Lors de la séance du conseil municipal tenue le 14 octobre, ces derniers ont adopté à l'unanimité, une résolution afin de mandater la firme Morency société d'avocats, pour qu'une mise en demeure soit signifiée au propriétaire du véhicule. « La

circulation est interdite sur le banc de sable et la bande riveraine, c'est un milieu fragile qui a été passablement endommagé par le véhicule en question et ceux qui se sont rendus sur les lieux pour le sortir de là », a dit le maire Gontran Tremblay. L'administration municipale estime les dommages à plus ou moins 5 000 \$. Le conseil municipal espère que ce recours enverra un message clair à l'effet que les véhicules sont interdits dans ce secteur.

### 900 tonnes d'abrasif routier

(SK) - C'est l'entreprise

Transport R. Lamarre et Fils qui a décroché le contrat de fourniture d'abrasif routier pour la Ville de Forestville pour une somme de 18 108,56\$ taxes incluses. L'administration municipale a reçu trois soumissions dont une non conforme. L'entreprise Excavations A. Savard a présenté une soumission de 20 985,24\$.

### Secteur Paul-Baie

(SK) - En attente du Plan d'intervention en infrastructures routières locales (PIIRL) en cours et dont les démarches sont menées par la MRC

de La Haute-Côte-Nord, Forestville a décidé d'améliorer temporairement un tronçon extrêmement endommagé de la route du secteur Paul-Baie. « Nous faisons un essai avec l'épandage de 6 pouces d'épaisseur de gravier à la largeur de la route pour le secteur situé entre les résidences de messieurs Jean-Pierre Martel et Gabriel Dufour », a dit la mairesse. Une somme estimée entre 5 000 \$ et 6 000 \$ sera nécessaire pour réparer ce tronçon de 75 mètres. Madame Anctil a rappelé que son administration mise beaucoup sur le PIIRL pour procéder à une réfection majeure de cette route.

# PARLER DU SUICIDE SAUVE DES VIES

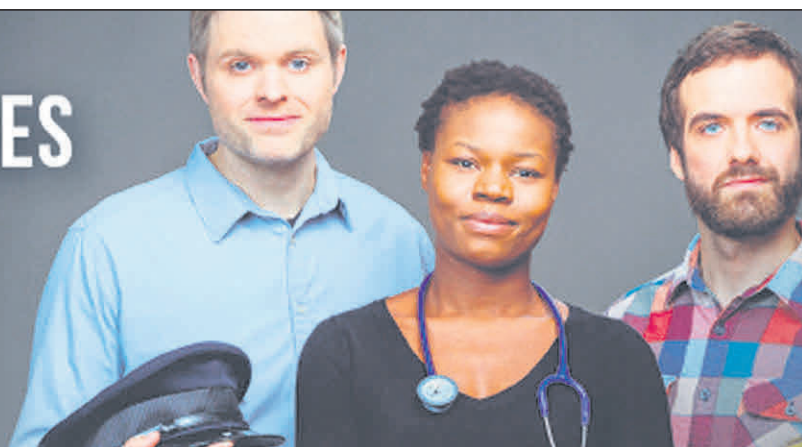
[CommentParlerDuSuicide.com](http://CommentParlerDuSuicide.com)

1 866 APPELLE (277-3553)

« Peu importe l'uniforme,  
on peut tous avoir besoin d'aide. »



Centre de prévention  
du suicide Côte-Nord



# CHRONIQUE de Vins

## L'étiquette

L'étiquette collée sur la bouteille montre les détails du contenu. La contre-étiquette donne des renseignements complémentaires.

Les amphores de vin du monde antique avaient des traces peintes indiquant le contenu et l'origine. Au XVII<sup>e</sup> siècle, les vins commercialisés en tonneau étaient estampillés au fer chaud.

Le nom du vin, la dénomination et le millésime sont les mentions minimales. Selon le pays, l'étiquette devra respecter des standards spécifiques tels que le volume du contenu, le pourcentage d'alcool, les coordonnées du producteur, etc. Parfois des mentions sanitaires : lactose, œufs, sulfites et des recommandations.

Voici 6 étiquettes!

**Villa Maria 2019, Nouvelle Zélande.** Un sauvignon blanc sec et rafraîchissant avec des arômes d'agrumes, des notes herbacées et d'asperge en bouche. Idéal pour un tartare de saumon! 17,95 \$

**Beau Bonhomme 2018.** Rouge espagnol sec, corsé, épicé et fruité, élaboré avec du monastrell. Il dégage des parfums de violette et goûte les fruits rouges et les épices douces. Parfait pour partager entre copains! 13,05 \$

**Mensa 2018, Afrique du Sud.** Voici un blanc, résultat de l'assemblage de chenin blanc et de pinot grigio. Il est demi-sec et généreux en bouche avec des saveurs de fleurs blanches et de miel. Humm avec des rouleaux impériaux! 14 \$

**Carmen Gran Reserva 2018, Chili.** Un cabernet sauvignon muni de fruits noirs, d'épices et de chocolat qui explosent en bouche, tout en étant accompagné de tanins fermes. Il est sec, corsé, boisé. Les entrecôtes de bœuf seront succulentes avec lui! 17,50 \$

**Willm 2019, France.** Fidèle à sa tradition depuis 1896, ce riesling déborde de notes de fleurs blanches, suivies d'une acidité croissante et d'agrumes. Sec, floral, vif et original. Quoi de mieux pour la truite, les calamars ou le ceviche! 18,05 \$

**Mei Encosta Reserva 2017, Portugal.** Produit seulement lors des bonnes années. Un nez ouvert qui dégage des arômes de fruits sauvages qui se présentent aussi en bouche avec la violette et la torréfaction. Sec, corsé et mi-boisé. 13,85 \$

www.labeautedevin.com



**SUSANA OCHOA,**  
SOMMELIÈRE

## Gestion des ressources humaines

# Stéphanie Gagnon lance son entreprise

L'ancienne directrice du développement économique à la MRC de La Haute-Côte-Nord, Stéphanie Gagnon, a quitté ses fonctions afin de lancer son entreprise spécialisée en gestion des ressources humaines et optimisation des organisations.

**Johannie Gaudreault**  
Initiative de journalisme local

« Avec un style nouveau et des outils performants, Axia Conseil offre aux entreprises nord-côtières de sortir des sentiers battus pour atteindre des résultats encore insoupçonnés », affirme la fondatrice et propriétaire par voie de communiqué, croyant que la plus grande valeur d'une organisation est son capital humain.

Le panier de services de la jeune entreprise comporte l'optimisation organisationnelle et de la gestion de ressources humaines, le coaching de gestion ainsi que le recrutement de talents.

« Le gestionnaire bénéficiera d'une démarche structurée et dynamique pour identifier les solutions qui correspondent aux besoins de son organisation ainsi que l'appropriation d'un plan réaliste identifiant les ressources nécessaires », explique Mme Gagnon, qui utilise un processus participatif.

Celui-ci peut viser à augmenter la fidélisation de la main d'œuvre tout en misant sur le développement du pouvoir attractif de l'employeur, développer de meilleurs principes de gouvernance, mesurer et améliorer ses pratiques pour une gestion responsable des talents ainsi qu'à effectuer une planification stratégique.

« Que ce soit pour mieux porter un changement dans son organisation, affiner sa compréhension des comportements de l'autre, améliorer ses relations professionnelles ou reconnecter avec ses valeurs propres, le gestionnaire se verra outillé et guidé dans une démarche engagée vers le développement de ses compétences de gestion et de son leadership », ajoute l'entrepreneure pour décrire le coaching de gestion.

En ce qui concerne le recrutement, Axia Conseil accompagne les employeurs, en totalité ou en partie, selon la stratégie mise en place.

« Je suis formée et certifiée pour effectuer des évaluations psychométriques avec TRIMA et AtmanCo », précise Stéphanie Gagnon, rappelant que la majorité des mandats destinés à Axia Conseil sont admissibles pour du financement non remboursable.



Stéphanie Gagnon a lancé son entreprise Axia Conseil, spécialisée en gestion des ressources humaines et optimisation des ressources. Courtoisie

## Expérience

Mme Gagnon s'appuie notamment sur une expérience de plus de 20 ans, autant en développement de projets et entrepreneuriat qu'en accompagnement de promoteurs.

Elle a occupé des postes de coordonnatrice en développement touristique, agente de développement, formatrice

en alphabétisation, propriétaire d'une entreprise, directrice du Service de développement économique de la MRC et responsable administrative d'une entreprise familiale.

Détentrice d'un diplôme universitaire en gestion des ressources humaines, elle poursuit son parcours académique en coaching ainsi qu'en psychologie des relations de travail et des organisations.

## EN BREF

### Appui à une école de cuisine

(JG) - La municipalité de Tadoussac a donné son appui à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ) pour le projet d'établissement d'une école de cuisine sur son territoire. « Nous manifestons donc notre intérêt à collaborer avec elle », indique le maire de Tadoussac, Charles Breton, précisant que le projet n'est qu'embryonnaire pour l'instant.



## CARNET PROFESSIONNEL

### ARPEUTEUR GÉOMÈTRE



**Jean Roy**  
arpenteur-géomètre

506, rue du Bois, C.P. 157  
Les Bergeronnes, (Québec)  
G0T 1G0

Tél. : 418 232-6738 (Bergeronnes)  
418 587-2775 (Forestville)

### COURTIER EN ASSURANCES

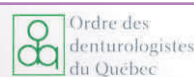
**Les agences d'assurances  
de la Côte-Nord Inc.**

Assurance de dommages  
Vos courtiers en assurance de dommages :  
Yvan Lessard, Stéphanie Lessard  
et Marie-Pierre Lessard



3, Chemin du Nordet | 418 233-3636  
Les Escoumins | 800 563-6634

### DENTUROLOGISTE



**Mindy Savard, d. d.**

22 Route Forestière  
Les Escoumins (QC) G0T 1K0  
Téléphone : 418 233-3380

Suivez-nous sur Facebook  
Mindy Savard Denturologue

### NOTAIRE



**M<sup>e</sup> Denis Turcotte**

Notaire et conseiller juridique  
101-31, route 138  
Forestville (Québec) G0T 1E0

Forestville Sacré-Coeur  
63, rue Gagné  
418-236-4000  
(boîte vocale)

418 587-4484  
Télécopieur 418 587-4473

### CONSEILLÈRE VENTES ET MARKETING



**Vous voulez être vu partout?  
Nous avons un espace pour vous!**

Journal **HAUTE  
CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

joanne.tremblay@journalhcn.com  
418 587-2090 poste 2302  
581 623-2090



## GAGNANTS DU CONCOURS DE DESSINS DE LA SEMAINE DE PRÉVENTION DES INCENDIES

Les membres de l'Entente intermunicipale, qui comprend les municipalités de Les Bergeronnes, Les Escoumins, Longue-Rive, Portneuf-sur-Mer, Forestville et Colombier, ont invité les enfants de 4 à 12 ans à participer à un concours de dessin. Les jeunes avaient la chance de gagner 2 sacs à dos remplis d'articles promotionnels, en lien avec la prévention des incendies, ainsi que des prix de participation. Les tirages ont été effectués en direct sur la page Facebook de la Ville de Forestville.

Les gagnants des sacs à dos sont : Adam Boucher (école Dominique-Savio Les Bergeronnes), Émilie-Rose Milosevic et Marc-Antoine Fortier (école St-Luc Forestville).

Gagnants pour les prix de participation : Guillaume Lamothe (école St-Cœur-de-Marie Colombier), José Foster (école St-Luc Forestville), Dave Savard (école Monseigneur-Bouchard Portneuf-sur-Mer), Éva-Maude Tremblay (école Notre-Dame-du-Bon-Conseil Longue-Rive), Léwis Rousselot (école Marie-Immaculée Les Escoumins) et Ève Bouchard (école Dominique-Savio Les Bergeronnes).

De plus, petits et grands sont invités à tester leurs connaissances avec notre jeu-questionnaire disponible dans le journal Haute-Côte-Nord. Nous remettrons 2 prix de participation parmi ceux et celles qui auront retourné le coupon-réponse. Le tirage aura lieu en direct sur la page Facebook de la Ville. Le nom des personnes gagnantes sera connu, jeudi, le 22 octobre, à 11 h.

### Marie-Pier Dufour

Technicienne en prévention des incendies

## ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR DE VÉHICULE ET D'ÉQUIPEMENT DE LOISIR ET DE VÉHICULE D'ENTRETIEN DOMESTIQUE

- Localisé dans les cours latérales ou arrière, à une distance minimale de 2 mètres des lignes de terrain
- Le propriétaire du véhicule doit être propriétaire ou occupant du bâtiment principal
- Dans le cas des roulottes motorisées et des roulottes, celles-ci ne doivent en aucun temps être utilisées aux fins d'y loger des personnes, sur une base temporaire ou permanente.

Salutations.

### Daniel Charrette

Urbaniste

## MESSAGE DES TRAVAUX PUBLICS

Comme l'hiver commence souvent début novembre sur la Côte-Nord, il est temps, d'ici la fin octobre, de baliser arbres, clôtures ou autres objets pouvant être endommagés lors des opérations de déneigement.

Pour votre information, le ramassage des résidus verts s'effectue le 26 et 27 octobre prochain. Seuls les sacs de feuilles transparents ou biodégradables seront ramassés. Pour ce qui est des branches, elles doivent être attachées en ballots de 2 pieds.

Nous rappelons que tout ce qui ne sera pas conforme restera sur place. Quant aux encombrants, il reste deux collectes sur demande, soit le 16 octobre et le 9 novembre. Contactez la MRC Haute-Côte-Nord au 418 514-8254 au plus tard le jeudi précédant la collecte afin de préciser votre adresse, le type de rebut, etc. C'est gratuit!

### Styve Gagnon

Directeur des travaux publics



## Mot de la maire

### HALLOWEEN 2020

Le conseil municipal et moi-même, invitons la population à participer en grand nombre à la fête d'Halloween, malgré les contraintes que nous vivons tous en ce moment.

Profitons de ce moment, en famille, pour nous amuser et à faire en sorte que la fête d'Halloween 2020 soit mémorable autant pour nos petits que pour nos plus grands enfants.

Prenons le temps de décorer, à notre façon, l'extérieur de notre résidence, organisme et commerce. Nul besoin que ce soit grandiose; un élément original, simple, peut aussi être très amusant à regarder! L'important est de participer et d'égayer les rues.

Il y a plus de 1 000 \$ en prix à gagner : douze prix tirés au hasard parmi tous les participants résidentiels et trois prix sélectionnés par le jury. Surtout ne pas oublier de s'inscrire !!!

Pour tous les détails, visitez notre section Services aux citoyens et notre page Facebook.

Bonne fête d'Halloween.

Micheline Anctil



# Sensibiliser au respect de l'environnement

Sensibiliser pour protéger l'environnement, c'est ce que veut faire la Forestilloise Sabrina Emond en concevant des affiches de sensibilisation sur les dépotoirs clandestins, présents dans plusieurs municipalités de la Haute-Côte-Nord, dont sa ville natale.

Johannie Gaudreault  
Initiative de journalisme local

En collaboration avec le Carrefour jeunesse emploi (CJE) de la Haute-Côte-Nord, elle a mis en place son projet ayant pour objectif de produire cinq affiches qui ont été installées à des endroits où des amas de déchets sont fréquemment retrouvés sur le territoire de Forestville, dont un chemin forestier près de l'aéroport.

La jeune femme avait participé au projet d'éco ambassadeurs, qui avait été mis sur pied par le CJE en 2019.

« J'étais déçue de revenir sur des lieux que nous avons nettoyés et qui étaient encore remplis de déchets. C'est vraiment décevant de voir que nos efforts n'avaient pas porté fruit à long terme », explique Sabrina Emond pour décrire la motivation de son projet.

Ayant des talents en graphisme,

Mme Emond a assumé la conception des affiches, mais c'est le CJE, grâce à un de ses programmes d'aide financière, qui a déboursé les frais de la production, soit environ 750 \$.

Quant à la Ville de Forestville et la MRC de La Haute-Côte-Nord, elles participent également au projet en fournissant la main-d'œuvre nécessaire à l'installation des panneaux de sensibilisation.

« La Ville de Forestville est très heureuse de contribuer à ce fabuleux projet en partenariat avec Mme Emond et le CJE. Il est important pour nous de garder notre environnement propre et c'est en mettant en place plusieurs gestes que nous y arriverons », lance la mairesse de Forestville, Micheline Anctil.

Sur les affiches, il est possible



Daniel Charette, technicien en urbanisme à la Ville de Forestville, Pier-Luc Tremblay, ouvrier municipal, Micheline Anctil, mairesse de Forestville, Sabrina Emond, instigatrice du projet et Jessica Bouchard, intervenante jeunesse au CJE de la Haute-Côte-Nord, ont procédé à la mise en place de la première affiche de sensibilisation installée dans un chemin forestier près de l'aéroport.

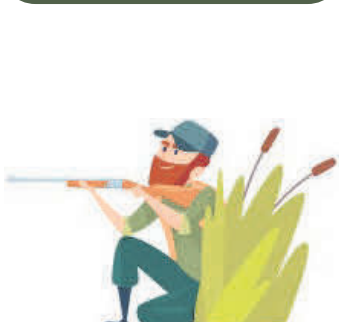
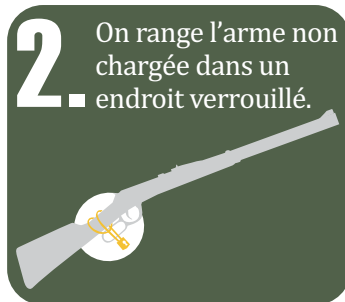
d'apprendre la durée de vie des déchets dans l'environnement avec leur décomposition.

Par exemple, une boîte de conserve prend 100 ans à se décomposer, tandis qu'une pile au mercure reste éternellement dans l'environnement.

marteler Sabrina Emond sur ses enseignes.

Pour le moment, les cinq affiches ont été installées à Forestville, mais le CJE est

## 3 ÉTAPES SIMPLES pour protéger tes proches



« J'étais déçue de revenir sur des lieux que nous avons nettoyés et qui étaient encore remplis de déchets. »

- Sabrina Emond

« Les dépotoirs clandestins sont néfastes pour la nature. Ils libèrent des produits toxiques qui contaminent le sol et l'eau. Ils dégradent l'écosystème et l'habitat des animaux ainsi que leur santé. Certains matériaux ne se dégradent pas avant plusieurs générations », a tenu à

ouvert à prendre des ententes avec les autres municipalités du territoire. « Nous pouvons reproduire les affiches avec les logos des autres municipalités si nous en avons la demande », de conclure Jessica Bouchard, intervenante jeunesse au CJE de la Haute-Côte-Nord.

Guide sécurité et armes à feu  
tous les détails au [www.preventionsuicidecotenord.ca](http://www.preventionsuicidecotenord.ca)



# Protéger la baleine noire

Lorsqu'une espèce aussi vulnérable et précieuse que la baleine noire de l'Atlantique Nord est signalée dans l'estuaire du Saint-Laurent, une zone qu'elle fréquente très rarement, le Réseau québécois d'urgences pour les mammifères marins (RQUMM) met en place des actions de conservation et de protection.

**Johannie Gaudreault**  
Initiative de journalisme local

C'est ce qui s'est produit à la fin du mois de septembre. Dès que la présence de la baleine noire a été confirmée aux abords du parc marin du Saguenay-Saint-Laurent, le RQUMM a contacté Pêches et Océans Canada qui a procédé à la fermeture des zones de pêche situées à proximité.

« Si la majorité des activités de pêches étaient déjà terminées dans le secteur, les pêches utilisant du matériel

qui pourrait poser un risque d'empêchement, comme la pêche au turbot et la pêche au buccin, ont été suspendues temporairement », dévoile le site [baleinesendirect.org](http://baleinesendirect.org).

Côté navigation, un avis à la navigation marchande a été émis. Bien qu'il existe déjà une zone de ralentissement volontaire à 10 nœuds dans le secteur où la baleine a été observée, Parcs Canada a élargi la zone et a rappelé aux capitaines l'existence de cette mesure.

« Un avis aux capitaines de croisières d'observation a également été envoyé, afin de les sensibiliser à la présence de cette baleine et à l'importance de naviguer lentement en sa présence », soutient-on dans l'article publié en ligne et rédigé par Laure Marandet.

Ces différentes mesures de protection dynamiques font partie d'un plan de protection

fédéral mis en place depuis quelques années dans le Saint-Laurent afin de protéger les baleines noires de l'Atlantique Nord, une espèce en voie de disparition particulièrement sensible aux collisions et aux empêchements.

Ces mesures sont régulièrement mises en œuvre dans le golfe, mais étaient activées pour la première fois dans l'estuaire.

La baleine noire de l'Atlantique Nord nommée Wolf a été observée 11 jours d'affilée entre Tadoussac et Les Escoumins, avant de disparaître, probablement repartie en direction du golfe. La présence d'au moins une deuxième baleine noire a été confirmée durant cette période dans le même secteur.

Grâce aux observations quotidiennes des croisiéristes, aux photographies et aux



Le photographe Renaud Pintiaux a aperçu la baleine noire à plusieurs reprises à la fin septembre dans l'estuaire du Saint-Laurent. Courtoisie

survol aériens menés par Pêches et Océans Canada, le RQUMM a pu renouveler régulièrement ses alertes et ses consignes.

« Après plusieurs jours sans aucun signalement, quand il a semblé raisonnable de penser que les baleines avaient quitté la zone, les

restrictions temporaires ont enfin pu être levées », est-il confirmé.

Il ne reste à l'heure actuelle qu'environ 400 baleines noires de l'Atlantique Nord, ce qui en fait l'une des espèces de baleine les plus menacées dans le monde, selon [baleinesendirect.org](http://baleinesendirect.org).



**FORESTVILLE**  
PER SYLVAM - PAR NOS FORÊTS

## CHANGEMENT DES HEURES DE SERVICE À LA RÉCEPTION DE L'HÔTEL DE VILLE

Pour acquitter vos paiements de taxes, de locations de terrains de maisons mobiles et de comptes divers.

Les heures d'ouverture seront désormais de 8 h à 11 h du lundi au vendredi et ce, pour les trois prochains mois.

Nous vous invitons à téléphoner pendant ces heures pour les cas urgents ou à laisser un message téléphonique en après-midi.

Merci de votre compréhension.

1, 2<sup>e</sup> avenue, Forestville • 418 587-2285

# Un théâtre d'été se prépare à Tadoussac

Six jeunes artistes de la relève, dont cinq récemment diplômés de l'École nationale de théâtre du Canada, ont l'ambitieux projet de démarrer un théâtre d'été à Tadoussac l'an prochain, s'ils reçoivent l'appui des citoyens de la Haute-Côte-Nord.

Johannie Gaudreault  
Initiative de journalisme local

« Si l'idée vous plaît et que vous êtes résidents de la MRC de La Haute-Côte-Nord, manifestez votre intérêt en signant cette lettre pour nous aider à faire naître notre théâtre », est-il indiqué dans le sondage lancé sur le site change.org par Théâtre



des Béloufilles le 12 octobre.

Les comédiens veulent miser sur une performance mettant l'humour à l'honneur et dans laquelle l'intention est de faire rire et rassembler.

Le spectacle grand public serait présenté de la Fête nationale à la fête du Travail pour un total de 50 représentations.

« Le Théâtre des Béloufilles propose de compléter l'expérience estivale tadoussacienne en diversifiant l'offre touristique et culturelle. Pour ce faire, nous avons besoin de l'appui des citoyens de la Haute-Côte-Nord », dévoile le sondage qui a dépassé son objectif initial de 100 signatures en seulement deux jours.

Les fondateurs du projet sont Myriam Sénéchal, directrice des communications et du développement, Héloïse Desrochers, directrice artistique, Aurélie Fortin, codirectrice générale, Alice Germain, directrice de production et technique, Loïc McIntyre, codirecteur général, et Cédric Lavigne-Larente, coordonnateur général.

« Notre intention était seulement de tâter le pouls de la région. Ce n'est pas une « pétition » à proprement parler, mais plus un sondage, pour analyser l'intérêt potentiel de la population », explique Myriam Sénéchal, qui ne peut dévoiler plus de détails sur le projet pour le moment.

## EN BREF

### Report en 2021 du spectacle de Lynda Lemay

(JG) - La municipalité des Escoumins a annoncé sur sa page Facebook le report en 2021 du spectacle de Lynda Lemay prévu le 23 octobre à la salle multifonctionnelle. Toutefois, il est possible de se faire rembourser les billets en ligne au <https://lepointdevente.com/billets/o5h200804002> ou au bureau municipal s'ils ont été achetés à l'hôtel de ville. Les détenteurs de billets peuvent également les conserver pour assister au spectacle qui sera organisé en 2021.

## LA GRIPPE POURRAIT VOUS FRAGILISER.

**FAITES-VOUS VACCINER SI VOUS VIVEZ AVEC LE DIABÈTE, UN SYSTÈME IMMUNITAIRE AFFAIBLI, UNE MALADIE DU CŒUR OU DES REINS.**

**Vaccination sur rendez-vous seulement : 1 844 407-0967 (lundi au vendredi de 8 h à 18 h)**

Le vaccin est gratuit pour les clientèles suivantes :

- les personnes âgées de 75 ans et plus;
- les personnes âgées de 6 mois et plus atteintes de maladies chroniques;
- les femmes enceintes atteintes de certaines maladies chroniques, durant toute leur grossesse, et les femmes enceintes en bonne santé, durant les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> trimestres de leur grossesse;
- les aidants naturels et les personnes résidant sous le même toit que celles qui ont plus de risques de présenter des complications et les personnes résidant sous le même toit que les enfants de moins de 6 mois;
- les résidents de tout âge des centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ainsi que des ressources intermédiaires;
- les travailleurs de la santé.

Pour les autres clientèles, le vaccin est offert au coût de 20 \$ (prévoir de l'argent comptant).

**APPORTEZ VOTRE CARTE D'HÔPITAL  
VOUS ÊTES INVITÉS À PORTER UN CHANDAIL À MANCHES COURTES**

<b>SECTEUR OUEST (sur rendez-vous seulement : 1 844 407-0967)</b>
<b>Les Bergeronnes :</b> Municipalité des Bergeronnes (salle du conseil entrée à l'arrière), au 424, rue de la Mer 10 novembre
<b>Les Escoumins :</b> Salle Raymond-Marie Gagnon 1 à l'installation des Escoumins au 4, rue de l'Hôpital 5, 14, 17, 23, 24, 30 novembre, 7 et 8 décembre 2020
<b>Tadoussac :</b> Salle des loisirs au 286, rue de la Falaise 13 novembre
<b>Sacré-Cœur :</b> CLSC de Sacré-Coeur au 55, rue Lévesque 6, 16, 20, 21, 26 et 27 novembre 1 <sup>er</sup> , 4 et 11 décembre
<b>SECTEUR EST (sur rendez-vous seulement : 1 844 407-0967)</b>
<b>Forestville :</b> Salle Gertrude Richard à l'installation de Forestville au 2, 7 <sup>e</sup> Rue 10, 12, 13, 16, 19, 21, 23, 26, 27, 28, 30 novembre, 1 <sup>er</sup> , 3, 4, 7 et 8 décembre.
<b>Longue-Rive :</b> Salle des loisirs au 530, rue Principale 24 novembre
<b>Colombier :</b> Salle des loisirs au 550, rue Principale 20 novembre
<b>Portneuf-sur-Mer :</b> Salle multiculturelle au 456, rue Principale 17 novembre

Semaine des PME du 18 au 24 octobre 2020

# Entreprenons l'avenir...

Joignez-vous à nous pour reconnaître la résilience  
entrepreneuriale et pour entreprendre de bâtir l'avenir  
en cette période incertaine...

**Gemma Lapointe**  
En affaires depuis 30 ans.



**Bernard Guy**  
En affaires depuis 20 ans.



**Dany Tremblay**  
En affaires depuis 30 ans.



**Jonathan Gagné**  
En affaires depuis 2 ans.



**Claude Guérin**  
En affaires depuis 20 ans.



**Stéphanie Michaud**  
En affaires depuis 5 ans.



**Rémi Jacques**  
En affaires depuis 6 ans.



**Harold Brisson**  
En affaires depuis 17 ans.



**Jacques Canuel**  
En affaires depuis 29 ans.



**Dave Foster**  
En affaires depuis 20 ans.



**Sébastien Charest**  
En affaires depuis 14 ans.



**Geneviève Morneau**  
En affaires depuis 2 ans.



**Yannick Tremblay**  
En affaires depuis 10 ans.



**Stéphane Hovington**  
En affaires depuis 28 ans.



**David Martel**  
En affaires depuis 15 ans.



**Steve Ross**  
En affaires depuis 9 ans.



**Michel Gagné**  
En affaires depuis 17 ans.



**Valérie Lessard**  
En affaires depuis 7 ans.



**Simon Brisson**  
En affaires depuis 21 ans.



**Pierre Canuel**  
En affaires depuis 6 ans.



**Paulette Savard**  
En affaires depuis 36 ans.



**Isabelle Chamberland**  
En affaires depuis 8 ans.



**Alex Lamarre**  
En affaires depuis 6 ans.



# Entreprenons l'avenir...

## 4 conseils pour reconstruire votre entreprise après la pandémie



LÀ

POUR PROTÉGER  
CE QUE VOUS  
AVEZ BÂTI

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE  
ENTREPRISE

1 800 463-9646 [promutuelassurance.ca](http://promutuelassurance.ca)

Presque toutes les petites et moyennes entreprises ont souffert de la crise de la COVID-19. Heureusement, plusieurs seront en mesure de redresser la situation avec brio. Vous dirigez une entreprise? À l'occasion de la Semaine de la PME BDC, qui se tient du 18 au 24 octobre 2020, voici 4 conseils qui vous aideront à gérer les conséquences de la pandémie et à assurer sa pérennité.

### 1. Évaluez les dommages

Pour vous en sortir, vous devez avant tout évaluer l'impact de la COVID-19 sur votre entreprise. Mettez à jour vos états financiers et comparez les chiffres avec ceux de l'an dernier. Considérez également les autres types de pertes, comme les employés congédiés et le budget marketing réduit.

### 2. Revoyez votre plan d'affaires

Vous devez déterminer comment votre modèle d'affaires s'intègre à la nouvelle réalité. Pour plusieurs petites compagnies, il pourrait notamment être temps de développer une boutique en ligne, puisque les consommateurs sont plus nombreux à se tourner vers le commerce électronique.

Vous devriez en outre adapter vos objectifs de croissance afin qu'ils reflètent la situation actuelle.

### 3. Renseignez-vous sur le financement offert

Maintenant plus que jamais, vous devez dépenser de l'argent si vous voulez en faire! En établissant votre budget de relance, voyez si votre compagnie est admissible à une aide gouvernementale qui lui permettra de rebondir. Les institutions financières pourraient également proposer des prêts plus cléments pour soutenir les entreprises en difficulté.

### 4. Établissez un plan de match réaliste

Gardez en tête que votre PME ne se rétablira pas du jour au lendemain et que vous ne pourrez pas implanter toutes vos stratégies de reconstruction en même temps. Définissez vos priorités et suivez vos progrès pour vous assurer d'investir aux bons endroits.

Pour obtenir plus de ressources pour rebâtir votre entreprise et la fortifier, visitez le site Web de la Banque de développement du Canada au [www.bdc.ca](http://www.bdc.ca).





# TIPATSHIMUN = ESSIPIT

## MOT DU CHEF

## L'aventure des Essipiunnuat



Chaque pays, chaque peuple, et même chaque communauté possède sa propre histoire, bien différente de celle des autres. C'est pourquoi, il est important de raconter à nos jeunes leur histoire, car c'est en comprenant d'où ils viennent, qu'ils pourront mieux déterminer où ils veulent aller.

Cette bande dessinée s'adresse plus particulièrement aux jeunes de la communauté d'Essipit, bien qu'elle saura peut-être intéresser d'autres publics. Intitulée « L'aventure des Essipiunnuat », elle trace en 25 images l'épopée des « gens de la rivière aux coquillages » (esh = coquillages, shipi = rivière en langue innue) incluant autant les bons moments que les coups durs.

Réalisée dans le cadre de la Planification communautaire globale (PCG), exercice de concertation publique auquel s'adonne présentement la population d'Essipit, cette

bande dessinée s'inscrit dans le cadre d'une réflexion des membres demeurant sur et hors réserve, concernant l'avenir de leur communauté. Il s'agit d'orienter les décisions du Conseil afin que nos jeunes et nos moins jeunes puissent profiter, au cours du prochain quart de siècle, d'un environnement et d'un milieu de vie adaptés à leurs besoins.

Pour en savoir plus sur la PCG, consultez le site Web <https://www.pcg.innu-essipit.com/#osezreveressipit>.

### LA FORCE DU RÊVE



L'AVENTURE DES ESSIPUNNUAT

Les ancêtres des Essipiunnuat sont arrivés dans la région vers la fin de l'ère glaciaire, il y a entre 8 000 et 10 000 ans



Bientôt, les Essipiunnuat furent pleinement chez eux sur un territoire qu'ils nommèrent NITASSINAN



Petit à petit, ils furent rejoints par d'autres humains (appelés INNUS) désireux de s'installer auprès d'eux.

Au fil des siècles, les Essipiunnuat en vinrent à être connus sous le nom de Uinipek-innus (les Innus de la mer) surtout à cause de leur habileté à chasser le loup-marin.

Comme les autres communautés innues, les Essipiunnuat avaient établi leur propre système de gouvernance. Ils étaient maîtres chez eux.



suite pages 18-19



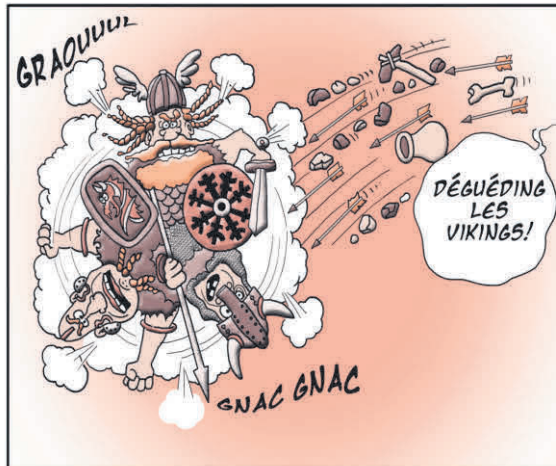
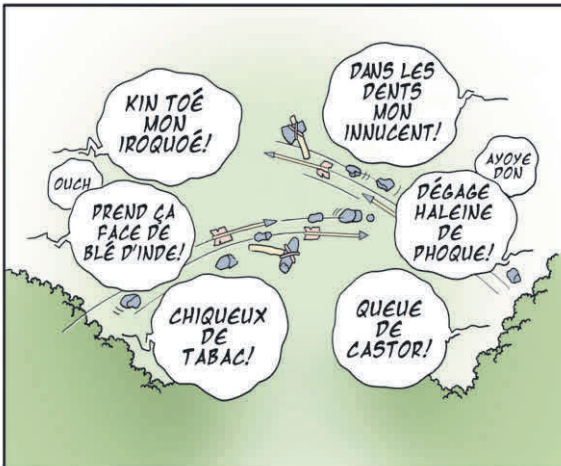
# TIPATSHIMUN = ESSIPIT

## L'aventure des Essipiunnuat (suite)

Bref, mis à part certaines querelles avec d'autres nations d'origines et de cultures différentes, tout allait plutôt bien pour les Essipiunnuat.

Parfois des visiteurs venus de l'autre côté de l'océan débarquaient sur le nitassinan. Certains n'étaient pas sympathiques du tout et il fallait les remettre à leur place.

D'autres au contraire, tels les pêcheurs Basques, s'entendaient plutôt bien avec les Essipiunnuat et commerçaient avec eux.



Puis, arrivèrent les Français!

Bien qu'ils cherchaient avant tout de l'or et une route vers la Chine, les Français s'intéressaient beaucoup aux fourrures.

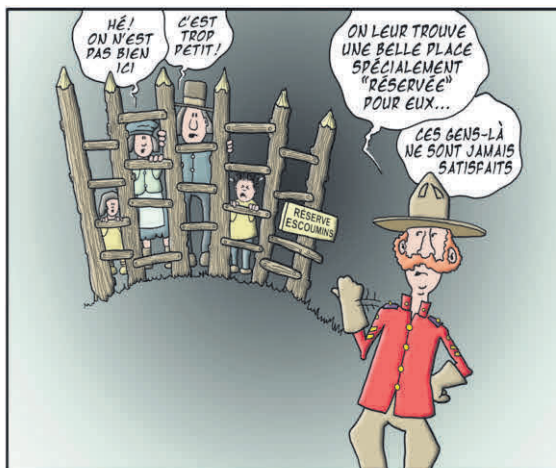
Ensuite, arrivèrent les Anglais!



Les Anglais, eux, étaient surtout intéressés par les ressources forestières et ils avaient une solution pour tous les problèmes.

Concernant les Premières Nations, ils ont appelé leur solution la Loi sur les « Sauvages ».

Laissés à eux-mêmes dans l'une des plus petites réserves au Québec, les Essipiunnuat ont connu des heures sombres.



## L'aventure des Essipiinnuat (suite)

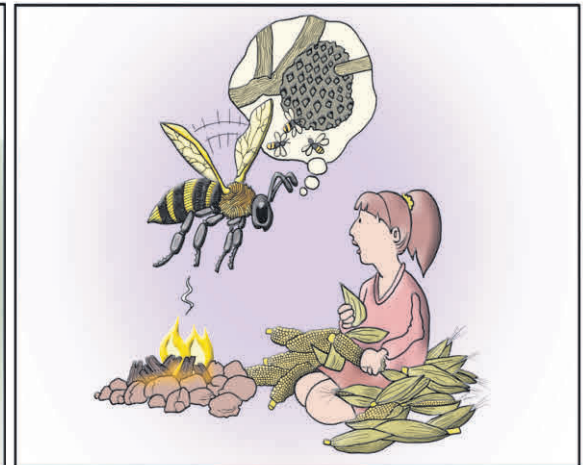
Coupés de leur nitassinan, coupés de leurs traditions et de leur histoire, les Essipiinnuat se sont mis à rêver.



Et c'est le nitassinan lui-même qui inspirait ces rêves. C'est lui qui en était la source.



C'est ainsi que l'abeille leur a parlé de son mode de vie avec les siens. Cela renforçait l'esprit de partage sur lequel repose la culture des Essipiinnuat, et a mené à l'instauration d'un système communautaire fondé sur le mieux-être de chacun.



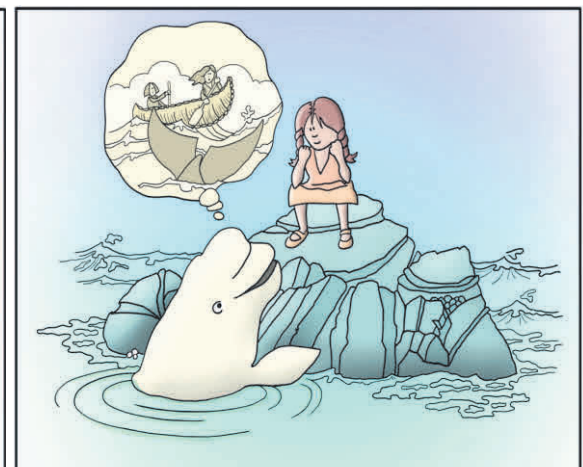
Les truites ont évoqué à leur tour la richesse et la générosité du nitassinan dont les Essipiinnuat ont tiré leur subsistance pendant des millénaires. Elles leur ont rappelé que leur territoire ancestral pouvait encore subvenir à leurs besoins. C'est l'origine des pourvoiries.



De son côté, le castor leur a parlé de ses nombreux ouvrages et constructions. Cela incita les Essipiinnuat à aménager divers bâtiments communautaires et touristiques comprenant des habitations et des logements, le CCM, le Manakashun, les condos Natakam et plus encore.



Quant au beluga, il leur suggéra de se rapprocher des créatures marines avec lesquelles les Unipek-innus entretiennent des relations privilégiées depuis des millénaires. Cela a donné lieu à la création des Croisières Essipit et à l'activité de pêcheries commerciales.



Seul le carcajou prétendit que la mémoire des Essipiinnuat était effacée, que leurs rêves étaient empoisonnés et que tout espoir de préserver chez eux le feu de la culture innue était réduit à néant.



Mais tout le monde a ri et le feu ne s'est pas éteint.



Et lorsqu'enfin le saumon prit la parole, il rappela aux Essipiinnuat que chacun n'est autre que ce qu'il rêve d'être. Quelle que soit la vision que l'on a de soi, c'est cette vision qui exprime le mieux qui nous sommes et qui nous voulons devenir.



# La santé de tous est entre nos mains

## Application Alerte COVID



L'application Alerte COVID est un outil complémentaire que vous pouvez utiliser afin de limiter la propagation du virus de la COVID-19. Elle permet de vous avertir si vous avez été en contact avec une personne qui a contracté la COVID-19. Vous recevrez une notification et des recommandations si vous avez été à moins de deux mètres, pendant plus de 15 minutes, de quelqu'un qui s'est déclaré infecté au cours des 14 derniers jours. L'application est gratuite, facilement accessible et sécuritaire en ce qui concerne la protection des données personnelles.

L'application ne remplace pas les mesures sanitaires comme le lavage des mains, le respect de la distanciation ou le port du masque.



Votre  
gouvernement

### Les trois choses qu'Alerte COVID fait :

- 1 Vous envoyer une notification si vous avez été en contact avec quelqu'un qui a reçu un diagnostic positif de COVID-19.
- 2 Vous diriger vers les informations pertinentes en lien avec ce que vous devez faire après avoir reçu la notification d'exposition.
- 3 Si vous avez reçu un test positif, informer les autres utilisateurs qu'ils ont côtoyé une personne ayant signalé dans l'application un résultat positif au test de la COVID-19, de manière anonyme et sans partager de renseignements personnels.

### Les deux choses qu'Alerte COVID ne fait pas :

- 1 Accéder à vos données personnelles et à des informations relatives à votre santé, les recueillir ou les archiver.
- 2 Utiliser le GPS de votre appareil et connaître votre emplacement ou toute autre coordonnée personnelle.

L'utilisation d'Alerte COVID est entièrement volontaire. Vous décidez de la télécharger, de l'utiliser ou de la supprimer comme bon vous semble. **Plus les gens seront nombreux à l'utiliser, plus l'application sera efficace pour freiner la transmission.**



Pour télécharger l'application :  
[Québec.ca/AlerteCovid](https://quebec.ca/AlerteCovid)

## Comment fonctionne-t-elle ?

Alerte COVID s'exécute en arrière-plan, dans votre appareil, sans compromettre ni interrompre vos activités. L'application utilise la fonction Bluetooth intégrée à votre téléphone intelligent pour déterminer à quelle distance vous vous trouvez d'autres personnes qui utilisent aussi l'application.

Elle échange des codes aléatoires avec d'autres utilisateurs de l'application situés à proximité, toutes les cinq minutes. Les codes aléatoires ne peuvent pas servir à vous identifier ni à déterminer où vous vous trouvez. Elle conserve les codes sur votre téléphone pendant 14 jours.

Chaque jour, lorsque votre appareil se connecte à Internet, Alerte COVID fait une recherche de correspondance entre vos codes aléatoires et ceux d'autres personnes ayant indiqué dans l'application qu'elles avaient reçu un résultat positif. Même si l'application trouve des codes correspondants, il n'est pas possible de faire le lien avec les individus. **Votre identité demeure confidentielle tout comme celle des autres personnes qui utilisent l'application.**

Si l'application trouve des codes correspondants, cela veut dire que, dans les deux dernières semaines, et ce, pendant plus de 15 minutes, vous avez été à moins de deux mètres d'un autre utilisateur de l'application

qui a reçu, depuis, un résultat positif au test et qui a accepté de partager l'information avec les autres utilisateurs. Vous recevez donc une notification d'alerte :

- qui vous indique que vous avez possiblement été en contact avec la COVID-19 ;
- qui vous informe des prochaines étapes à suivre.

Aucun renseignement personnel ni donnée de localisation ne sont partagés. Il est donc impossible de connaître le moment et l'endroit où vous avez été en contact avec la personne infectée.

## Comment indiquer dans l'application que vous avez reçu un résultat positif à un test de dépistage ?

Si le résultat de votre test de dépistage est positif et que vous avez reçu un appel des autorités de santé publique, vous pouvez demander une clé à usage unique. Pour ce faire :

- Appelez au numéro de téléphone indiqué dans l'application dès que possible.
- Notez la clé qui vous sera donnée après la vérification de votre identité et de votre résultat de test.
- Entrez la clé dans l'application à l'intérieur d'un délai de 24 heures. Après ce délai, elle expirera.

Si vous choisissez de communiquer votre résultat positif aux autres utilisateurs de l'application, Alerte COVID ne partagera aucun renseignement qui pourrait vous identifier. C'est à vous de décider si vous souhaitez partager ce diagnostic. **Votre anonymat sera toujours préservé.**

## Votre vie privée est protégée

Alerte COVID n'utilise pas le GPS de votre appareil et ne connaît ni votre nom, ni votre numéro de téléphone, ni vos coordonnées personnelles, ni aucun autre renseignement sur votre état de santé.

*Utiliser l'application Alerte COVID, c'est se protéger tout en protégeant ses proches.*

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Québec 

# Sur le TERRAIN



Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
 1000-1000-1000

journalhcn.com



## LE SOURIRE DE LA SEMAINE



Notre sourire cette semaine est celui de Gabriel Bouchard qui a célébré ses 24 ans le 15 octobre. Ce jeune Forestvillois est très apprécié de ses collègues du Centre sylvicole de Forestville.

est offert par :  
**MINDY SAVARD, D.D**  
 denturologiste  
 Bureau des Escoumins  
 22, route 138 Forestière  
 Tous les jeudis  
 nous sommes à Forestville  
 au 24, route 138 Ouest



Pour rendez-vous  
 418 233-3380



## Des chasseurs chevronnés

C'est bien connu, la passion de la chasse coule dans les veines de la plupart des membres de la famille Petitpas de Longue-Rive. Cette année, les chasseuses du clan ont volé la vedette. Megan Dubé (fille de Paul Dubé et Julie Petitpas), a récolté ce magnifique trophée de 56 pouces (au centre). Valérie Martel (conjointe de Richard) était très fière de sa chasse également. Bien entendu, tout ceci ne serait possible sans l'appâtage et tout le travail réalisé au cours des mois précédant la saison de chasse. Bravo aux deux frères Michel et Sylvain qui font partie des tireurs 2020!



## Denis et la magie de Noël

Denis Bouchard des Escoumins adore la fête de Noël et les décorations. Depuis presque deux semaines, il a déjà commencé à orner sa résidence de guirlandes. Un vrai de vrai!



## Charlie la chasseuse

La petite Charlie Bernard de St-Marc-de-Latour a accompagné ses parents Cynthia Lavoie et Pier-Luc Bernard à la chasse à l'original cette année. Même s'ils sont repartis bredouilles, ils peuvent être fiers de leur petite dernière, maintenant âgée de 4 ans.



## 1 000 km à vélo pour Pierre Huret

Le Sacré-Coeurois Pierre Huret, âgé de 75 ans, a parcouru 1 000 kilomètres sur son vélo cet été en visitant les alentours de son village. Sa fille Marie-Pierre est fière de le voir utiliser le sport pour passer à travers ces temps difficiles. Félicitations au cycliste!



## La ZEC de Forestville, un territoire giboyeux

Sylvain Tremblay et Carole Dorion ont récolté leur trophée à l'arc, le 18 septembre sur le territoire de la Zec de Forestville. Bravo à vous!



# Halloween

BONBONS ET FRISSENS À L'HORIZON!



**FORESTVILLE**  
PER SYLVAM - PAR NOS FORÊTS

**CETTE ANNÉE, C'EST DIFFÉRENT!**  
LE SERVICE DES LOISIRS VOUS INVITE À FÊTER

## L'Halloween AUTREMENT!!

LE 31 OCTOBRE PROCHAIN, PARTAGEZ-NOUS VOS RÉALISATIONS.  
QUE CE SOIT, PAR EXEMPLE :

- UN BRICOLAGE MONSTRUEUX RÉALISÉ EN FAMILLE
- UN REPAS DE PETITES MOMIES SAUCISSES ET/OU UNE SOUPE ENSANGLANTÉE
- UNE EXPÉRIENCE DE MARMITE DE SORCIÈRE AVEC DE LA GLACE SÈCHE
- UN LABYRINTHE D'ARAIGNÉES DANS LA MAISON

Pour être éligibles au tirage, nous vous demandons d'envoyer une photo avec ces critères :

1. Tous les membres en costume
2. Une petite affiche écrite HALLOWEEN 2020 incluse dans la photo
3. Votre réalisation spéciale

Envoyer votre photo par courriel à : [veroniquelevesque@forestville.ca](mailto:veroniquelevesque@forestville.ca)  
Parmi toutes les photos reçues, un tirage au hasard vous fera gagner un des 10 paniers bonbon Spécial Halloween 2020.

**BONNE CHANCE  
À TOUS!**

## CONCOURS DE DÉCORATION D'HALLOWEEN

### EFFRAYEZ-NOUS!

DÉCOREZ VOTRE MAISON, ORGANISME OU COMMERCE!

PLUS DE  
**1 000 \$**  
EN PRIX!

DATE LIMITE D'INSCRIPTION LE VENDREDI 30 OCTOBRE À MIDI  
LES JUGES VISITERONT LES RÉSIDENCES, COMMERCES ET ORGANISMES LE 30 OCTOBRE EN SOIRÉE,  
ENTRE 18 H ET 20 H, TIRAGE LE 30 OCTOBRE EN SOIRÉE.  
POUR INSCRIPTION : ANNE MARENGO 418 587-2285, POSTE 1107  
OU PAR COURRIEL À [DEVELOPPEMENT@FORESTVILLE.CA](mailto:DEVELOPPEMENT@FORESTVILLE.CA)



• LES MARCHÉS •

**Provigo**



# Halloween

BONBONS ET FRISONS  
À L'HORIZON!

## CONSIGNES À SUIVRE POUR UNE HALLOWEEN EN TOUTE SÉCURITÉ



Restreindre la circulation et l'accompagnement des enfants aux membres de leur maisonnée seulement.



Limiter le circuit de collecte de bonbons au quartier entourant le domicile des participants et ne pas entrer dans les maisons.



Toujours respecter la distance de 2 mètres avec les autres, porter un couvre-visage et s'abstenir de chanter ou de crier devant d'autres personnes.



Le lavage des mains est recommandé au besoin, ainsi qu'au retour à la maison.

### MESURE DE PRÉCAUTION LIÉE AUX FRIANDISES



Dans la mesure du possible, les enfants devront récolter les bonbons et friandises placés à un endroit situé à 2 mètres des occupants de la maison visitée.

Source: Gouvernement du Québec



# Provigo<sup>MC</sup>

Alimentation Martin Lapierre

Sacs bonbons surprises aux  
**100 premiers enfants**

qui se présenteront déguisés au magasin

**le 31 octobre!**

**Viens nous montrer ton costume!**

**Nouvelles heures de fermeture  
pour la saison hivernale :**

Le magasin fermera ses portes  
à **20 h** du lundi au vendredi  
et à **18 h** les samedis et dimanches

*Merci de votre compréhension!*

25, route 138, Forestville | 418 587-2202



## Des bricolages amusants pour souligner l'Halloween

Pour l'Halloween, pourquoi ne pas faire travailler la motricité fine de vos enfants en leur proposant une activité de bricolage en famille? Voici quelques idées simples pour vous inspirer.

### Animaux en feutrine

Les enfants peuvent découper dans de la feutrine les formes des différentes parties d'un animal facile à réaliser. Au besoin, tracez pour eux les formes les plus difficiles. Il suffit ensuite de superposer et de coller les pièces. Des bouts de laine, des pompons, des boutons, etc., peuvent aussi être collés sur la feutrine en guise de finition.

Par exemple, un gros cercle noir, deux moyens cercles blancs et deux petits cercles noirs permettront

respectivement de créer le corps, les yeux et les pupilles d'une araignée. Utilisez des cure-pipes noirs en guise de pattes, et le tour est joué!

### Lanternes en pot

Rien de tel que des lanternes pour créer une atmosphère feutrée propice aux mystères de l'Halloween! Munissez-vous de pots Mason ou de boîtes de conserve, de peinture, d'éléments récoltés dans la nature, de raphia, de plumes, etc., pour concevoir des lanternes élégantes, rigolotes ou terrifiantes.

Par exemple, des feuilles d'arbre colorées et des fleurs sauvages enjoliveront à tout coup un pot en verre, dans lequel vous n'aurez plus qu'à déposer un lampion à pile pour obtenir un parfait décor automnal.



### Monstres en rouleau

Des rouleaux de papier de toilette ou effrayants monstres d'Halloween. Avec de la peinture, du papier de bricolage, des crayons-feutres, etc., tous pourront fabriquer capes, cornes, ailes, crocs et autres caractéristiques de créatures imaginaires.

Par exemple, enveloppé de bandes-velles de gaze ou d'essuie-tout, un rouleau se transformera en antique momie en un clin d'œil, alors que, peint en vert et doté de pointes de cheveux noirs, il évoquera rapidement le célèbre et redoutable Frankenstein!

**VENDREDI 30 OCTOBRE**

## CONCOURS DE CITROUILLES EN LIGNE

ENVOYEZ-NOUS UNE PHOTO DE VOTRE CITROUILLE SUR NOTRE PAGE FB (SOUS L'AFFICHE D'HALLOWEEN). CINQ GAGNANTS REMPORTERONT DES SACS DE BONBONS

## FILMS AU CINÉ-PARC

EN CAS DE PLUIE, REMIS AU 31 OCTOBRE

18 H ABRACADABRA  
21 H À DÉTERMINER (SONDAGE EN LIGNE)

## CONCOURS DE DÉGUISEMENTS

DÉCOREZ VOTRE VOITURE, OU VENEZ DÉGUISÉ AU CINÉ-PARC!  
BEAUCOUP DE BONBONS À GAGNER ET UN LAISSE-PASSER FAMILIAL POUR LA SAISON 2021 DU CINÉ-PARC!

**Les Escoumins**  
La vie marine émarveille les sens

## MUNICIPALITÉ DE COLOMBIER

Venez nous rejoindre à la maison des sports de Colombier, 551, rue Principale.  
Un sentier d'horreurs vous y attend  
Le samedi 31 octobre 2020  
dès 18 h 30

Concours de décoration  
\*\*Prix à gagner\*\*  
Nous passerons voir vos décorations extérieures le jeudi 29 octobre

## JOYEUSE HALLOWEEN

Veillez noter que toutes les mesures en lien avec la COVID-19 seront mises en place. Il peut y avoir annulation en cas de changement avec santé Canada.

# Vers la transformation de l'huile d'argousier

Argousiers nordiques vise plus que jamais le marché de la transformation de l'huile extraite de ses petits fruits orange dans la fabrication de produits cosmétiques et son objectif devient lentement, mais sûrement à portée de main.

Charlotte Paquet

L'entreprise agricole de gros sur une importante Chute-aux-Outardes mise réunion prévue au début de

novembre avec le Centre d'expertise et de développement en forêt boréale (CEDFOB), la corporation Innovation et Développement Manicouagan et des clients potentiels tant pour l'huile d'argousier que pour le jus de cette baie, un marché

qu'elle veut aussi développer.

« La réunion va nous permettre d'avancer et de faire le point. Ensuite, en fonction des besoins des clients, on va orienter nos activités de transformation », explique Sylvain Collier, technicien agricole et responsable des projets de transformation chez Argousiers nordiques, une division des Canneberges de la Côte-Nord de Chute-aux-Outardes, propriété de Claudie Canuel et Yvan Desjardins.

Argousiers nordiques travaille depuis quelques années déjà au développement de l'huile d'argousier. « Avec la transformation de l'huile, on a envie d'aller plus loin avec le produit pour aller chercher ce qu'il y a de meilleur en lui. On veut aller dans cette direction-là et la direction, on a commencé à la prendre », poursuit Sylvain Collier.

Grâce aux travaux de recherche du CEDFOB, Argousiers nordiques tente donc de trouver la meilleure façon d'extraire l'huile tout en identifiant les composantes chimiques propres à chacune des variétés de baies.

« La baie est composée d'éléments intéressants pour certains clients, dont les fabricants de cosmétiques », note M. Collier, en soulignant que le marché local et régional est dans la mire de l'entreprise, tant pour l'huile que pour le jus.

Actuellement, les baies d'argousiers sont transformées en jus, mais à très petite échelle, en plus d'être notamment utilisées dans la fabrication de bières par la microbrasserie St-Pancrace et de gin par une distillerie du Bas-Saint-Laurent. Pour sa part, la distillerie Vent du Nord de Baie-Comeau intègre dans son gin Norkôtié des canneberges de Chute-aux-Outardes.

Le verger d'argousiers compte 4 000 plants repré-

sentant huit variétés de baies, dont quatre sont davantage destinées à l'extraction d'huile et les autres cultivées pour leur goût. Dès l'an prochain, une première récolte permettra l'approvisionnement des clients dans le monde des cosmétiques.

Par contre, Argousiers nordiques doit aussi s'assurer de pouvoir extraire suffisamment d'huile de ses baies pour répondre aux besoins de ses futurs clients. « Il faut beaucoup de baies pour produire très peu d'huile », rappelle le technicien agricole.

Selon lui, 100 kilos de baies permettent de produire à peine 1 litre d'huile lors d'une transformation optimale avec des équipements à la fine pointe de la technologie. Entre 1 et 10 % d'huile d'argousier entre dans la fabrication des produits cosmétiques.

Oui, il y a le développement de l'huile et du jus d'argousier qui se trouve dans la mire d'Argousiers nordiques, mais il y a plus encore. En effet, l'entreprise mise aussi sur la production de plants à des fins de commercialisation. Actuellement, les boutures sont replantées dans le verger, mais dès l'an prochain, la vente de plants s'amorcera. « On a déjà des commandes spéciales de clients. On y va déjà à la demande. »

Enfin, Argousiers nordiques vient d'enregistrer des pertes d'environ 200 000 \$ en raison des ravages faits par les ours dans son verger.

« On a perdu certains rangs d'argousiers qui ont été vraiment massacrés », déplore Sylvain Collier. Heureusement, les racines sont toujours présentes dans le sol, mais des arbres matures au fort potentiel de production ont été atteints. Il faudra de deux à trois ans pour qu'ils retrouvent ce potentiel.

Nous sommes heureux de vous annoncer la  
**GRANDE RÉOUVERTURE**  
du McDonald's de votre Walmart à Baie-Comeau.  
Le 28 octobre dès 11 h 30



Vous voulez joindre une superbe équipe?  
Venez nous rencontrer!

**Nous recherchons du personnel  
permanent dans tous nos départements.**

Très belles conditions de travail  
Assurances collectives  
Une fin de semaine sur deux  
De jour ou de soir  
Habillement fourni

Baie-Comeau : 418 296-9577  
Forestville : 418 587-2222



Envoyez C.V. à l'adresse suivante : [jacques.berube@post.mcdonalds.ca](mailto:jacques.berube@post.mcdonalds.ca)

# Autobus Manic prend le virage vert

**Autobus Manic prend le virage vert avec la conversion d'une très grande partie de sa flotte en véhicules propulsés au propane, une première dans le monde du transport scolaire sur la Côte-Nord.**

**Charlotte Paquet**

Quatre autobus au propane ont été livrés la semaine dernière. Vingt-deux de plus sont attendus d'ici la fin de novembre. Il ne restera plus ensuite que cinq véhicules roulant au diesel, principalement des autobus de remplacement.

« On prend le virage environnemental », lance Mario Gallant, directeur général de l'entreprise de Baie-Comeau, filiale de Sogesco à Drummondville.

Les deux principaux avantages reliés à la propulsion au propane demeurent ses bénéfices sur le plan envi-

ronnemental avec une réduction de 25 % des émissions de gaz à effet de serre et ses coûts d'entretien beaucoup moindres. Au chapitre de la consommation, « plus il fait froid et plus le propane est efficace », précise le patron d'Autobus Manic, soulignant que le climat de la Côte-Nord est donc très approprié.

D'ici le 27 octobre, un réservoir de 7 570 litres de propane et un système de pompe seront installés chez le transporteur. Une entente a été signée avec l'entreprise Supérieur propane pour l'approvisionnement, qui sera nécessaire quelques fois par semaine.

« Les 40 conducteurs ont été formés pour faire le plein au propane, car ça prend une carte de compétence », fait remarquer Mario Gallant, qui évalue l'investissement autour de 3 M\$.

## Une flotte vieillissante

C'est en raison de sa flotte vieillissante que le transporteur scolaire casse la glace avec le virage vert parmi les trois filiales de Sogesco sur la Côte-Nord. Rappelons qu'après 12 ans à rouler, les autobus scolaires doivent être remplacés. Autobus du Fer à Sept-Îles et Autobus de l'Estuaire (anciennement Autobus Boulay) suivront.

« Notre flotte commençait à être vieillissante un peu. On avait des véhicules à remplacer. Il y en avait 7-8 qui en étaient à leur dernière année. Dans les trois prochaines années, il fallait en changer une vingtaine », admet le patron d'Autobus Manic.

Les autobus propulsés au propane sont facilement identifiables à la couleur verte de leurs pare-chocs. De plus, il s'agit d'autobus conventionnels, plutôt qu'à



**Autobus Manic est le premier transporteur scolaire à passer aux autobus propulsés au propane sur la Côte-Nord.**

nez plat comme la plupart de ceux que l'on aperçoit à Baie-Comeau.

À l'intérieur des véhicules, la sécurité est améliorée, principalement grâce à des bancs aux dossiers plus hauts formant des compartiments de sécurité pour les enfants en cas

d'accident. Les autobus sont également munis de caméras de recul.

Enfin, comme le roulement est beaucoup plus silencieux, les conducteurs observent que le ton du babillage des enfants a diminué, conclut Mario Gallant.

## HCN LE BEL ÂGE

### COLOMBIER

Les cartes sont maintenant en vente au coût de 25 \$. Vous avez jusqu'au 24 octobre pour vous la procurer sinon elles seront retournées. Pour informations Camil Gagnon au 418 565-3394 ou Danielle Tremblay au 418 565-3370.

### ST-MARC-DE-LATOIR

FADOQ de St-Marc-de-Latour, les détails sont à venir bientôt.

### FORESTVILLE

Le local de l'Âge d'or est ouvert les mardis, mercredis et jeudis du mois d'octobre de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30 pour l'achat de votre carte. Paiement en argent (montant juste svp) ou chèque. Le masque est obligatoire. Pour information 418 587-2732 sur les heures d'ouverture de la salle.

### PORTNEUF-SUR-MER

FADOQ de Portneuf-sur-Mer, les détails sont à venir bientôt.

### LONGUE-RIVE

Les cartes de la FADOQ 2020-2021 sont arrivées. Elles sont disponibles du lundi au vendredi, de 13 h à 15 h au local de l'Âge d'or. Le port du masque est obligatoire.

### LES BERGERONNES

La vente des cartes de la FADOQ des Bergeronnes est débutée. Pour vous procurer la vôtre, veuillez téléphoner à Michel Bouchard au 418 232-6735.

### TADOUSSAC

Les cartes de la FADOQ sont disponibles dès maintenant au 265, Hôtel de Ville, Tadoussac ou auprès de Gilbert au 418 633-7150 ou 418 235-4689.





# PRÉSENTATION DE LA SEMAINE

La Semaine nationale de l'action communautaire autonome (ACA) se tient chaque année dans la semaine entourant la journée nationale de l'ACA du 23 octobre. L'objectif est de valoriser le travail des 4 000 organismes d'action communautaire autonome et de rendre hommage aux 60 000 travailleuses et travailleurs ainsi qu'aux 425 000 bénévoles qui s'activent quotidiennement en son sein. À l'occasion de cette Semaine, le RQ-ACA ainsi que plusieurs organismes de partout au Québec, soulignent, à leur manière, leur fierté d'appartenir à un mouvement qui contribue à bâtir le filet social québécois.

## SOLIDARITÉS EN MARCHÉ...

Du 19 au 25 octobre 2020 se déroulera la Semaine nationale de l'action communautaire autonome (SNACA).

L'année 2020 aura mis en lumière les effets disproportionnés de la pandémie sur les femmes, les personnes racisées et les plus vulnérables de la société, et la nécessité de tisser ensemble un filet social fort et interdépendant pour faire front commun face aux crises sociales, économiques et écologiques futures.

Sous le thème « Solidarités en marche... », cette édition de la SNACA soulignera l'apport exceptionnel et la résilience de l'ensemble des organismes d'action communautaire autonome pendant la crise sanitaire. En mode virtuel cette année, nous vous préparons diverses activités pour souligner notre travail incontournable, soutenir nos réflexions et rester mobilisé(e)s en vue d'une relance juste, verte et inclusive.

Nous tenons à souligner le travail exceptionnel des organismes d'action communautaire autonome, de leurs travailleurs et travailleuses et des bénévoles. Votre apport est remarquable! Un énorme MERCI!

*L'équipe de la TROC Côte-Nord*




Fiers membres de  
L'ALLIANCE

La Maison Anita Label (ressource d'hébergement de 2<sup>e</sup> étape pour les femmes et les enfants victimes de violence conjugale), tient à souligner le travail exceptionnel des organismes communautaires et de leur extraordinaire résilience en cette période de crise sanitaire. Nous prouvons, encore une fois, à quel point nous sommes essentiels pour nos populations.

Pour nous joindre :

418 296-4100 ou 1 877 296-4100

[maisonanitalebel@globetrotter.net](mailto:maisonanitalebel@globetrotter.net)

 [lamaisonanitalebel](https://www.facebook.com/lamaisonanitalebel)



Pour une enfance  
en sécurité et sans violence

**Solidarité en marche...**

Hélène Lepage coordonnatrice

418 296-2403

[espacecnc@espacecote-nord.org](mailto:espacecnc@espacecote-nord.org)



# BULLETIN PAROISSIAL

SEMAINE DU 24 AU 30 OCTOBRE 2020



**Entreprise RR**  
Vente de matériaux, portes et fenêtres  
144, route 138 Est, Forestville  
Tél. : 418 587-4773 Cell. : 418 587-3864  
Courriel : entreprise-rr@globetrotter.net

**EconoLodge**  
Chianti  
5, route 138 Est, Forestville, 418 587-2278

**FIGMA**  
280, route 138 Est, Forestville Qc GOT 1E0  
418 587-6311

**Camil Moto Sports**  
189, route 138, 418 587-4566

**provigo**  
Forestville  
25, route 138 • 418 587-2202

**Centre du Camion**  
Côte-Nord  
205, route 138 Est, Forestville  
418 587-2020

**DÉPANNEUR DU PARC**  
Escorte par excellence!  
Ouvert 7 jours de 6 h à 23 h • 181, route 138 Ouest

**Rémi le Bijoutier**  
20A, route 138 Est Forestville (Québec) GOT 1E0  
Réparation sur place  
418 587-1575

**NERI** Luc Michaud, propriétaire  
581 623-0674  
1025, rue Principale Ouest Portneuf-sur-Mer  
neri.refrigeration@hotmail.com

**ENTREPRISE PAYSAGISTE FOSTER**  
René Foster, propriétaire  
3, route 138 Est, Forestville  
418 587-6467

**PIÈCES D'AUTO BERNARD GUY Inc.**  
NAPA PIÈCES D'AUTO  
195, route 138 Est, Forestville • 418 587-4455

**BOULANGERIE AU PTIT FOUR**  
Pain frais tous les jours  
Mets préparés  
14, route 138 Ouest, Forestville • 418 587-2800

## ENSEMBLE, GRANDIR AVEC LE RESSUSCITÉ! L'ESSENTIEL...

« Aimer... et se savoir aimé... » Ces mots tout simples d'un chant de Jean-Claude Gianadda peuvent très bien s'appliquer à la réponse de Jésus au pharisien qui l'interroge. Dans la lecture évangélique de ce dimanche, Jésus nous permet de comprendre que l'amour a une dimension verticale et horizontale. Il joint en effet deux commandements de la Loi, associant ainsi l'amour de Dieu et celui du prochain, et les présentant comme inséparables. Toutes ces réalités doivent être imprégnées d'amour, sinon elles sont insignifiantes. Si nous aimons Dieu et le prochain, quoi que nous fassions sera l'accomplissement de la volonté divine. En d'autres mots, si mes yeux savent se diriger vers le ciel pour aimer Dieu, ils savent aussi regarder à ma droite et à ma gauche pour prêter attention aux autres et leur venir en aide, si besoin est. Comment appliquer ces axes à ma propre vie?

Berthe L. Soucy

## HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS

Samedi 24 octobre 2020 – Saint Antoine-Marie Claret, Évêque – 30<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire

**16 h SAINTE-THÉRÈSE** Mathilde Soucy Offrandes aux funérailles  
Lampe du sanctuaire : Ghislaine Savard  
À ses intentions

Dimanche 25 octobre 2020 – 30<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire

**9 h SAINTE-ANNE** \*\*\* Messe  
**11 h SAINT-LUC** Geneviève Girard (1<sup>er</sup> A.D.) La famille  
Intentions extérieures :  
Marie-Jeanne Frigon (5<sup>e</sup> A.D.) Émilien et les enfants  
Arielle Côté (7<sup>e</sup> A.D.) Tes grands-parents Côté  
Thérèse Valenti Nicolas Valenti  
Ghislaine Dubé Mario et Sharon Turcotte  
Benoît Charron Sa nièce Louissette Lagacé  
Lampes du sanctuaire :  
Thérèse Valenti Nicolas Valenti  
Jocelyne Fortin Jean-Noël Gallant et Mario Ferland  
Roger Gagnon Son fils Étienne  
**16 h SAINT-MARC** Lampes du sanctuaire :  
À ses intentions Famille Thérèse Martin

Lundi 26 octobre

**14 h CHSLD FORESTVILLE – Messe en confinement**  
Antonine Boivin Son groupe d'amies

Mardi 27 octobre

**15 h 45 SAINTE-THÉRÈSE** Aux intentions des personnes présentes

Mercredi 28 octobre

**16 h SAINTE-ANNE** \*\*\* Messe \*\*\*

Vendredi 30 octobre

**19 h SAINT-LUC** Jocelyn Gagnon Émilien Ross

**Le Nord** Centre d'action Bénévole le Nord  
9, 11<sup>e</sup> Rue, Forestville • 418 587-4226

**Ébénisterie Claude et Christian inc.**  
Plans d'armoire - Vanité sur ordinateur  
Centre de comptoir  
137, rue Blouin, Forestville Tél. : 418 587-2138

**RONA** Quincaillerie J.M. Rioux  
29, 2<sup>e</sup> Avenue, Forestville  
418 587-2245

**DESMEULES** ESCOUMINS Ford  
1 800 563-4130  
www.desmeulesauto.com • desmeulesauto@desmeulesauto.com

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI  
38, route 138 Ouest, Forestville 418 587-2090  
journalhcnouest.com

• LES MARCHÉS •  
**Tradition**  
ALIMENTATION J.L.  
2, 1<sup>re</sup> Avenue, Forestville • 418 587-6969

**Jean-Luc Nadeau** affilié à Brunet  
Pharmacien propriétaire  
25, route 138 Est Forestville GOT 1E0  
Livraison gratuite  
418 587-2291

**J. L'Heureux & Fils** PRONATURE  
22, route 138 Est, Forestville, 418 587-6145

**TAXI ALAIN LAPRISE**  
Services local et extérieur - Transport adapté  
Téléphone : 418 587-6551 - Cellulaire : 418 587-3420

Service offert de Baie-Comeau à Tadoussac  
**PROJETS RÉSIDENTIELS ET COMMERCIAUX**  
• Inspection par caméra  
• Plomberie pour construction neuve  
• Installation et vérification de dispositif antirefoulement  
• Rénovation de salle de bain et cuisine  
• Chauffe-eau  
• Entrée d'eau  
**SERVICE RAPIDE ET PROFESSIONNEL**

**Plomberie S.BERGERON inc.**  
Stéphane Bergeron, entrepreneur en plomberie  
418 587-3683

**C de C**  
**Chevaliers de Colomb**  
Conseil 3117  
134, rue Blouin, Forestville  
418 587-4497

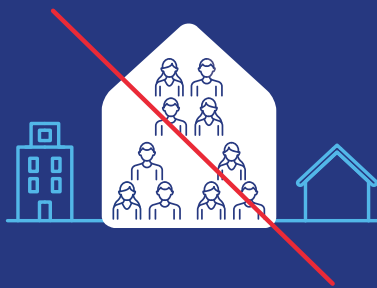
**Garage Roger Foster**  
• Mécanique véhicule lourd  
• Vérification mécanique S.A.A.Q.  
• Usinage et soudure  
• Entrepreneur forestier  
215, route 138 Est, Forestville  
Bur. : 418 587-4676  
Rés. : 418 587-4987

**APCHA** Licence RBQ : 5675-9228-01 Membre APCHQ  
L'équipe de Construction et Rénovation Stéphane Ouellet inc. est présente là où vous avez besoin!  
• Résidentiel • Commercial  
• Portes et fenêtres  
• Revêtement extérieur • Isolation  
• Finition • Toiture • Cabanon et garage  
• Restauration après sinistre  
**CONSTRUCTION ET RÉNOVATION STÉPHANE OUELLET INC.**  
77, 2<sup>e</sup> avenue #14, Forestville 418 587-0873  
Courriel : info@crsouvellet.com www.crsouvellet.com

**Unimat BMR** Centre de rénovation Forestville  
116, route 138 Forestville, Qc GOT 1E0  
418 587-6601 • 1 877 987-6601 • 418 587-2774

**MARCELLIN SAVARD & FILS LTÉE**  
140, route 138 Est • Forestville (Québec) GOT 1E0  
Tél. : Bur. : 418 587-4666 • Rés. : 418 587-4013  
Télé. : 418 587-4777

**Plaisir de lire inc.**  
Organisme populaire autonome en alphabétisation  
9, 11<sup>e</sup> Rue, bureau 202, Forestville  
Sans frais : 1 866 854-6447  
Courriel : plaisirdelire@globetrotter.net



# Pourquoi éviter les rassemblements privés?

Éviter de se rencontrer  
entre amis ou en famille  
limite les contacts et freine  
la propagation du virus.

On doit réagir maintenant.



[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

**TARIFICATION :**  
 20 mots et moins : 6 \$  
 Encadrement : 8 \$  
 Inversé : 8 \$  
 Avec photo : 30 \$  
**Marché aux puces 99 ¢**  
 (Article d'une valeur de 300 \$  
 et moins, maximum 4 mots.)  
**Heures de tombée :**  
 dépôts, jeudi 12 h

# PETITES ANNONCES

## 418 587-2090

**AUSSITÔT  
 PARU,  
 AUSSITÔT  
 VENDU!**

Journal **HAUTE  
 CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

### LOGEMENT À LOUER

5 ½ plus sous-sol, 88, rue Luc, non meublé, non chauffé, non éclairé, non-fumeur et pas animaux. Libre immédiatement Tél. 418 587-2744 (cell) : 418 587-3513

5 ½ avec sous-sol au 60, rue Luc. Disponible immédiatement, non chauffé, non éclairé, non meublé, déneigement fourni. Pas d'animaux et non-fumeur. Tél. : 418 587-4756

### LOCAL COMMERCIAL À LOUER

LOCAL commercial à louer dans un édifice à bureaux situé au 31, route 138 ouest à Forestville. Dimensions : 136 p2, 350 \$ /mois, électricité et ménage inclus. Pour informations : Tél. 418 587-2090 poste 2303

### OFFRE DE SERVICE

RACHAT de vos carabines et fusils, je m'occupe des transferts et j'ai mon permis valide. Tél. 418 905-ARME (2763)

### RECHERCHE

RECHERCHE colocataire à St-Marc (Colombier), chambre dans une maison seule, logé, nourrit, câble, Internet fournis, possibilité d'échanger des frais en effectuant divers travaux sur une ferme. Tél. 418 378-9784 demandez Mike.

PEINTRE recherché pour travaux intérieurs. Tél. 418 587-8198.

### DIVERS

ACHAT antiquités \$ de tout genre ! Tadoussac à Baie-Comeau, Saguenay. Fermeture de maison, succession, vide grenier, garage, ferme, de tout \$\$\$\$. Achat de vieilleries \$, outils \$, jouets \$, collection \$. Paye comptant \$\$\$\$. Tél. 418 514 8978

ANA Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres po-

sitives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél. 514 613-0179

**SAAQ-SAAQ-SAAQ** Victime d'un accident automobile ? Vous avez des blessures ? Contactez-nous. Consultation gratuite, M. Dion Avocats. Tél. : 1 855-282-2022 www.sosaaq.com

**CONTACTS** directs et rencontres sur le service #1 au Québec ! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence ! Appelez-le : 438 899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le # (carré) 4676. Pour voir et mieux les connaître : www.MediumQuebec.com

**MÉDIUM** Québec réunit toujours pour vous depuis + de 13 ans les meilleurs voyants du Québec, reconnus pour leurs dons et la qua-

lité de leurs prédictions...Écoutez-les au : 1 800-332-1036 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Depuis votre cellu-

laire faites le # (carré) 4676. Pour les voir et mieux les connaître : www.MediumQuebec.com

**Camil Moto Sports**  
 189, route 138, Forestville  
 418 587-4566

**TOUS NOS VTT USAGÉS SONT INSPECTÉS ET PRÊTS À ROULER!**

MARQUES	MODÈLE	ANNÉE	PRIX
Arctic Cat <b>VENDU</b>	côte-à-côte 550	2013	6 495 \$
Suzuki <b>VENDU</b>	Vinson 500	2006	3 995 \$
Arctic Cat <b>VENDU</b>	côte-à-côte Prowler 700EPS	2016	9 895 \$
VTT Honda	TRX500FE EPS	2019	7 495 \$
Arctic Cat <b>VENDU</b>	TRV700 Ltd	2015	6 995 \$

**Obtenez les meilleurs prix!  
 Passez nous voir !**

**Paul Albert Chevrolet Buick Cadillac GMC Ltée**  
 870, boul. Talbot, Chicoutimi, (Québec) G7H 4B4  
 www.paulalbertchevrolet.com • 418 696-4451  
**1 800 417-7226**  
 pdelaunay@paulalbertchevrolet.com  
 Pierre Delaunay  
 Directeur général des ventes

### LES PUCES de FORESTVILLE

BOÎTE PLASTIQUE  
 CAMION / SCIE.  
 418 293-2208

**SEULEMENT  
 99¢**

ARTICLE D'UNE VALEUR  
 DE 300 \$ ET MOINS

### À VENDRE

**100, route 385  
 à Forestville**

Le **DOMAINE AU BOIS ROND** est l'un des sites de villégiature les plus sollicités de la Côte-Nord. Avec ses 5 chalets locatifs pouvant héberger jusqu'à 42 personnes en même temps et son immense terrain de plus de 55 acres, ce domaine procure des revenus intéressants pour son futur propriétaire avec un énorme potentiel d'expansion et de croissance. Il est situé à proximité du fleuve Saint-Laurent et de la Zec de Forestville (chasse et pêche avec 935 plans d'eau et rivières).

**819 563-9119**

*Faites vite!*

**Rodrigue Côté Courtier immobilier**

Le Groupe RCCI Inc. www.legroupercci.com



### LES MARÉES

source: environnement Canada

### FORESTVILLE

2020-10-21 (mercredi)

HAE	(m)	(pi)
00:03	0.2	0.7
06:05	3.5	11.5
11:57	0.6	2.0
18:20	4.2	13.8

2020-10-22 (jeudi)

HAE	(m)	(pi)
01:02	0.6	2.0
07:00	3.2	10.5
12:48	1	3.3
19:17	3.9	12.8

2020-10-23 (vendredi)

HAE	(m)	(pi)
02:12	0.9	3.0
08:05	2.9	9.5
13:54	1.3	4.3
20:23	3.6	11.8

2020-10-24 (samedi)

HAE	(m)	(pi)
03:32	1	3.3
09:20	2.8	9.2
15:19	1.4	4.6
21:38	3.4	11.2

2020-10-25 (dimanche)

HAE	(m)	(pi)
04:48	1.1	3.6
10:40	2.8	9.2
16:44	1.4	4.6
22:56	3.4	11.2

2020-10-26 (lundi)

HAE	(m)	(pi)
05:49	1.1	3.6
11:47	3	9.8
17:52	1.2	3.9

2020-10-27 (mardi)

HAE	(m)	(pi)
00:03	3.4	11.2
06:38	1	3.3
12:36	3.2	10.5
18:45	1	3.3

www.niveauxdeau.gc.ca

# Nécrologie

## Avis de décès

Au CHUL, le 2 octobre 2020, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Noëlla Savard, fille de feu Albert Savard et de feu Alida Lapointe. Native de Forestville, elle demeurait à Québec.

La famille vous accueillera au :  
Complexe de la Cité  
1600, av. Le Gendre  
Québec, QC, G2G 2W5

Le samedi 31 octobre 2020 de 13 h à 15 h.

Une liturgie de la Parole suivra à 15 h en la chapelle du Complexe de la Cité, 1600, av. Le Gendre, Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Anne Thibault, Andrée Thibault (Marjolain Boucher), Mario Thibault (Véronique Gilles); ses sept petits-enfants : François, Isabelle, Marie, Frédéric, Pierre-Luc, Marc-Antoine et Charles, ses huit arrière-petits-enfants, son frère Christian, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que ses neveux, nièces, cousins et cousines.

Elle est allée rejoindre sa mère adorée, son père, ses frères et sa sœur.

Merci maman pour toutes ces belles années!

La famille tient à remercier tout le personnel de la résidence Les Jardins du Haut Saint-Laurent 3<sup>e</sup> quartier pour les bons soins prodigués et l'attention apportée. Un merci particulier à Nathalie pour son amour et dévouement envers chaque résident.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à : Société Alzheimer de Québec, 305-1040, avenue Belvédère, Québec (QC), G1S 3G3, tél. : 418 527-4294  
www.societealzheimerdequebec.com



Noëlla  
Savard  
1926-2020

Pour renseignements :  
ATHOS  
Téléphone : 418 658-1600  
Télécopieur : 418 658-2415  
Courriel : infocomplexe@athos.ca

## Avis de décès

Est décédé le 8 octobre 2020 au CISSS pavillon Les Escoumins à l'âge de 86 ans, monsieur Normand Brisson, époux depuis 57 ans de dame Claudette Hovington, fils de feu Jeanne-Ida Gauthier et de feu Adjutor Brisson.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille, Sonia (Daniel Culet), son fils Jean-François (Marie-Pierre Fortier); ses petits-enfants : Florence, Émile, Blanche et Rose-Marie; ses frères et sœurs : Lucille (feu Sylvain Tremblay), feu Jeannine (Émilio Tremblay), Fernand (Florence Maltais), Fernande (Antoine Gauthier), Cécile (Conrad Émond), Rhodes (Jacques Lévesque), feu Marc et feu Noëlla, ses beaux-frères, ses belles-sœurs de la famille Hovington, ses cousins, cousines, neveux, nièces ainsi que ses ami(e)s.

La famille recevra les sympathies en présence de l'urne cinéraire à la résidence funéraire de Sacré-Cœur le, samedi 24 octobre 2020 de 9 h à 10 h 30 (sur invitation dû à la Covid-19). Une messe funéraire aura lieu à 11 h en l'église Sacré-Cœur, suivie de l'inhumation de l'urne au cimetière paroissial.

Remerciements au personnel du 2<sup>e</sup> étage (CHSLD, pavillon des Escoumins) pour leur dévouement et leur soutien.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don au pavillon Léopold Mayrand, 55, rue Lévesque, Sacré-Cœur, G0T 1Y0



Normand  
Brisson  
1934-2020

La direction  
des funérailles  
a été confiée au

SALON FUNÉRAIRE  
Sacré-Cœur

Société de frais funéraires de Sacré-Cœur Inc.  
808, rue Principale, CP 327,  
Sacré-Cœur (Québec) G0T 1Y0  
Tél. : 418 236-4498 ou 418 514-9925

PRÉSENT  
À CHAQUE  
INSTANT

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
HAUTE-CÔTE-NORD  
MANICOUAGAN

cfhcn.ca 418 238-2161  
De Tadoussac à Baie-Trinité

Journal **HAUTE  
CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

NOS  
JOURNALISTES  
TOUJOURS  
PRÉSENTS  
LORS DES  
GRANDS  
ÉVÈNEMENTS!



RECYCLEZ  
votre journal  
pour un  
avenir plus  
vert!

Journal **HAUTE  
CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

journalhcn.com

## OFFRE D'EMPLOI



Motel de L'Énergie est à la recherche de :

**PRÉPOSÉ(E) DE NUIT  
PRÉPOSÉ(E) AUX CHAMBRES**

Horaire : 7/7

Programme assurance collective

Salaire 18 \$/h

Logé(e), nourri(e), transporté(e)

Envoyez votre CV à : [sylvain.lang@motelenergie.com](mailto:sylvain.lang@motelenergie.com)  
ou à sylvain Lang au 945, rue de Parfondeval  
Baie-Comeau G5C 2W8



## OFFRES D'EMPLOI

**Directeur(trice) général(e)  
et secrétaire trésorier(ère)**

La Municipalité de Colombier est à la recherche d'un directeur général ou une directrice générale.

### Descriptions des tâches

- Voir à la perception des taxes et des comptes dus à la Municipalité;
- Préparer en l'absence de la directrice adjointe les encaissements et reçus;
- Superviser la tenue à jour des rôles de perception et d'évaluation lors de changements (certificats de taxes de la MRC);
- Vérifier les livres comptables et leur tenue à jour;
- S'assurer de l'état de taxes afin de procéder à leur recouvrement suivant la procédure établie;
- Vérifier les feuilles de temps de tous les employés et y apposer sa signature;
- Effectuer la conciliation bancaire;
- Effectuer les écritures de régularisation;
- Effectuer les inscriptions aux divers journaux auxiliaires et en faire les totaux;
- Préparer le dossier de vérification et assister le vérificateur lors de la vérification annuelle;
- Préparer le budget en collaboration avec le conseil municipal;
- Participer aux rencontres préparatoires sur le budget;
- Préparer le rapport trimestriel;
- Convoquer les membres du conseil aux séances et aux comités pléniers;
- Rédiger les demandes de soumissions ou voir à faire préparer les demandes de soumission;
- Rédiger les avis publics, les résolutions et les règlements;
- Publier, suivant la loi, les avis publics;
- Préparer les demandes de subvention et en assurer le suivi en collaboration avec l'inspecteur s'il y a lieu;
- Transmettre à l'assureur les demandes de réclamation;
- Surveiller les travaux d'entretien.

### Exigences

Détenir un diplôme d'études collégiales en administration ou dans une autre formation jugée équivalente combinée à une expérience significative dans un poste de gestion.

Posséder un minimum de deux ans d'expérience dans le domaine de l'administration publique ou moins de 2 ans dans un domaine de haute direction dans une administration municipale.

Posséder de bonnes connaissances au niveau des finances, des ressources humaines, de l'urbanisme, de la voirie et des loisirs ainsi que les lois et règlements municipaux.

### Conditions salariales

La Municipalité offre un salaire de base de 55 432 \$.

### Horaires de travail

L'horaire de travail est de 36 heures de bureau et 4 heures additionnelles pour les réunions, pour une semaine de 40 heures payées.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 10 novembre prochain par courriel à [info@municipalite.colombier.qc.ca](mailto:info@municipalite.colombier.qc.ca), ou par la poste au 568, rue Principale, Colombier (Québec) G0H 1P0.



**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**Municipalité du Village de Tadoussac**

**AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ,**  
**par la soussignée, directrice générale de la susdite**  
**Municipalité, AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT**  
**LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE**  
**RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, QUE :**

Lors d'une séance du conseil tenue le 13 octobre 2020, le conseil de la Municipalité du Village de Tadoussac a adopté le règlement intitulé :

**RÈGLEMENT NO 375 CONCERNANT UN EMPRUNT DE 149 698 \$ POUR LA**  
**RÉNOVATION D'UN BÂTIMENT MUNICIPAL, SITUÉ AU 187, RUE BORD DE**  
**L'EAU, TADOUSSAC.**

- Règlement ayant pour objet un emprunt de 149 698 \$ pour la rénovation d'un bâtiment municipal, situé au 187, rue Bord-de-l'Eau, Tadoussac.
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Municipalité peuvent demander que le Règlement 375 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
- Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport.
- Le registre sera accessible de 9 heures à 19 heures le 28 octobre 2020, au bureau de la Municipalité, situé au 162, rue des Jésuites, à Tadoussac.
- Le nombre de demandes requises pour que le Règlement 375 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 82. Si ce nombre n'est pas atteint, le projet sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19 heures le 28 octobre 2020, au bureau de la Municipalité, situé au 162, rue des Jésuites, à Tadoussac.
- Le règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

**Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être**  
**inscrite sur la liste référendaire**

- Toute personne qui, le 13 octobre 2020 n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes :
  - être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et;
  - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
- Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
  - dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
- Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;
  - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
- Personne morale
  - avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 13 octobre 2020 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

**FAIT ET DONNÉ À TADOUSSAC, CE 15 OCTOBRE 2020.**

**Marie-Claude Guérin**  
**Directrice générale**

**Assemblée générale**  
**annuelle**



**PLAISIR DE**  
**LIRE**

**Jeudi 29 octobre 2020 à 19 h**  
Centre d'action bénévole

Le Nordest

9, 11<sup>e</sup> Rue, Forestville

**Vous avez jusqu'au 28 octobre**  
**pour confirmer votre présence**  
**au 418 587-6447**

*Le port du masque est obligatoire*

**S'unir pour**  
**soutenir**

**Donnez à**

**leucan**   
région québec

Association pour les enfants  
atteints de cancer et de leur famille

**leucan.qc.ca**  
**418 654-2136**



Les Services Aquatiques Haute-Côte-Nord

**AVIS DE CONVOCATION**  
**Assemblée générale annuelle**

**À tous les membres,**

Vous êtes cordialement invités à l'assemblée générale des membres des Services Aquatiques Haute-Côte-Nord qui se tiendra par vidéo conférence, **le lundi 26 octobre 2020 à 19 h**. Nous vous communiquerons le lien sur le site Facebook des Services Aquatiques pour vous joindre à cette conférence.

En plus d'être l'instance décisionnelle, cette assemblée vous permettra d'approuver les nouveaux règlements généraux de l'organisme et de prendre connaissance des réalisations du conseil d'administration qui avait été élu à la dernière assemblée générale.

**Au plaisir de vous rencontrer,**  
**Paule Richard, secrétaire**



**OFFRE D'EMPLOI**

**TECHNICIENNE OU TECHNICIEN**  
**EN ADMINISTRATION**

**SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

Poste régulier à temps plein

**Date limite pour postuler : 29 octobre 2020 à 16 h**

Consultez notre section Emplois  
au [www.csestuaire.qc.ca/offre-emploi](http://www.csestuaire.qc.ca/offre-emploi) pour les détails.

Téléphone : 418 589-0806, poste 4823  
Courriel : [rh@csestuaire.qc.ca](mailto:rh@csestuaire.qc.ca)

**AVIS PUBLIC - APPEL D'OFFRES**

Centre de services scolaire de l'Estuaire

**PROJET : E20-21-PST17**

**Vente d'équipements roulants**  
**Pavillon de la Foresterie de Forestville**

**PROPRIÉTAIRE :** Le Centre de services scolaire de l'Estuaire  
(Service des ressources matérielles)

**OBTENTION DES DOCUMENTS :**

Les entreprises intéressées à soumissionner peuvent se procurer les formulaires de soumission, devis et autres documents sur le site du Centre de services scolaire de l'Estuaire, à compter du 19 octobre 2020.

Toutes les soumissions doivent être présentées sur les formulaires prévus, sous enveloppes scellées et bien adressées au **Service des ressources matérielles, à l'attention de M. Stéphane Dumont, 40-A, avenue Michel-Hémon, Baie-Comeau, Québec, G4Z 2K4**. Il est très important **d'y inscrire le numéro de l'appel d'offres**.

Prendre note qu'aucune soumission ne sera acceptée par télécopieur ou par courriel.

Pour toute information, bien vouloir communiquer au (418) 296-9648.

**POUR VOIR LES ÉQUIPEMENTS :**

Deux visites sur place pour voir les équipements sont prévues : le mardi 3 novembre 2020, de 13 h à 14 h, et jeudi 5 novembre 2020, de 13 h à 14 h, au pavillon de la Foresterie, situé au 2, 3<sup>e</sup> Rue à Forestville.

**RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS :**

Les soumissions sont reçues à **l'atelier du Service des ressources matérielles situé au 40-A, avenue Michel-Hémon à Baie-Comeau (arrière de la polyvalente des Baies), au plus tard le 12 novembre 2020, à 14 h**, pour être ouvertes le même jour, à la même heure.

Donné à Baie-Comeau le 15 octobre 2020  
Stéphane Dumont, directeur, Service des ressources matérielles

**Québec**





# 10 ASTUCES FUTÉES pour produire moins de déchets au quotidien

Selon vous, quelle quantité de déchets est produite chaque minute dans la Belle Province : 2, 10 ou 25 tonnes? Si vous avez répondu 25 tonnes, vous avez raison! Et si vous trouvez que ce nombre est ahurissant, profitez de la Semaine québécoise de réduction des déchets (SQRD), qui se déroule du 17 au 25 octobre 2020 à l'initiative de Zéro Déchet Québec, pour amorcer un changement dans vos habitudes de consommation et ainsi contribuer à réduire l'empreinte écologique par habitant.

**Besoin de conseils?**  
En voici 10 que vous pourrez facilement mettre en application :

1. Faites l'inventaire de vos denrées et dressez la liste de ce dont vous avez vraiment besoin avant de vous rendre à l'épicerie – vous diminuerez du coup le gaspillage alimentaire;
2. Apportez des contenants réutilisables à l'épicerie (ex. : sacs à légumes en tissu);
3. Évitez les aliments suremballés (ex. : portions individuelles);

4. Refusez les ustensiles jetables lorsque vous commandez des plats;
5. Louez, empruntez ou achetez d'occasion les outils et équipements dont vous vous servez rarement, le cas échéant (ex. : projecteur, laveuse à pression, kayak, tente);
6. Magasinez dans les commerces de votre région et recherchez les produits locaux;
7. Éteignez le moteur de votre voiture dès que vous prévoyez vous arrêter plus de 30 secondes;
8. Misez sur le transport actif lorsque c'est possible (ex. : marche, vélo);
9. Évitez de stocker des fichiers (ex. : photos, documents, courriels) inutiles;
10. Imprimez recto verso.

Pour découvrir plus d'astuces simples pour réduire votre production de déchets à la maison, au travail, durant vos loisirs, lors de vos déplacements, etc., visitez le [sqr.org](http://sqr.org).

Préserver la santé de notre planète passe par une modification de nos habitudes de vie. Heureusement, la MRC peut vous accompagner dans cette transition. Voici quelques trucs pour diminuer votre production de déchets au quotidien.

**Truc #1 : Éliminer les produits à usage unique.**

Vous pouvez remplacer les sacs d'emplette par un sac réutilisable robuste, le papier essuie-tout par des guénilles ou serviettes en tissu, les sacs ziploc par des contenants de type «tupperware», les petits jus et bouteilles d'eau en plastique par une gourde réutilisable, le papier parchemin par de l'huile et de la farine, etc.

**Truc #2 : Allonger la durée de vie de nos produits électroniques**

Avec la technologie qui évolue à toute vitesse, nous consommons énormément de ressources rares pour une utilisation très courte de nos ordinateurs, téléphone cellulaire, télévision, etc. Plutôt que de céder à l'appel de la nouveauté, tentons d'allonger la durée de vie de nos appareils avec un bon entretien et en les faisant réparer, au besoin.

**Truc #3 : Faire le ménage avec des produits qui ne salissent pas la planète**

-Un mélange d'eau et de vinaigre pour les surfaces, les vitres et miroirs, le plancher. Ne vous inquiétez pas, l'odeur du vinaigre se dissipe presque instantanément!

-Pour les taches plus tenaces, mélanger du bicarbonate de soude à de l'eau pour créer une pâte et laisser agir avant de frotter. Pour la baignoire, l'évier et le four.

**Truc #4 : Sortir le plastique de sa salle de bain**

Vous pouvez troquer le rasoir jetable pour un bon rasoir dont on change seulement les lames, confectionner du déodorant et du dentifrice maison, et remplacer les serviettes sanitaires, tampons et couches jetables par leurs équivalents réutilisables. La MRC les subventionne : contactez-nous!

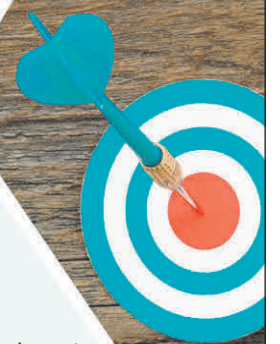
**Truc #5 : Compostez!**

Saviez-vous que près de la moitié du contenu de nos poubelles pourrait se décomposer naturellement? En compostant, vous redonnez à la planète les nutriments qui ont été requis pour faire pousser notre nourriture. Pas trop compost? La MRC vend des biodigesteurs subventionnés qui décomposeront votre matière organique sans efforts. Contactez-nous!

**Truc #6 : L'achat en vrac**

Demander à votre épicer de mettre la viande, le poisson et les charcuteries directement dans votre contenant plutôt que dans les barquettes de styromousse (qui ne sont pas acceptées dans le bac bleu).

**C'est simple : le déchet qui pollue le moins est celui qu'on ne produit pas.**  
Pour information : 418 233-2102, poste 211



# Un record de 78 orignaux récoltés à la Zec de Forestville

La Zec de Forestville a enregistré 78 orignaux pendant la période de chasse qui se déroulait du 26 septembre au 12 octobre. Il s'agit d'un record, selon la directrice Catherine Simard, pour une année où seulement la chasse à l'original avec bois (mâle) était autorisée.

Johannie Gaudreault  
Initiative de journalisme local

« La chasse a été bonne sur plusieurs points cette année. La température a été du côté des chasseurs et plusieurs orignaux ont été capturés dès la première semaine de chasse. Les chasseurs étaient présents en grand nombre et plus longtemps en forêt », affirme Mme Simard.

Le dernier record datait de 2016, alors que la Zec avait enregistré l'abattage de 71 orignaux mâles. Quant à l'année 2018, 64 bêtes avaient été sorties de la forêt. En 2019, les chasseurs avaient le droit de capturer tant les femelles, les veaux et les mâles et 118 d'entre eux avaient réussi leur chasse.

À la Zec Iberville, ce sont 32 bêtes qui ont été récoltées par les chasseurs. Dans le nord de Forestville, à la Zec de Labrieville, quelque 19 équipes de chasseurs ont réussi à obtenir leur trophée.

Dans le secteur ouest de la Haute-Côte-Nord, la Zec Chauvin (Sacré-Cœur) a terminé la saison de chasse le 16 octobre avec 22 orignaux

abattus. Quant à la Zec Nordique (Les Escoumins), son tableau compte 20 bêtes récoltées.

Rappelons qu'une année sur deux, la capture des mâles, des femelles et des faons est permise dans la zone 18. Les données de 2019 font état de 759 mâles adultes, 598 femelles adultes et 68 faons capturés sur le territoire.

En 2018, année lors de laquelle seulement les mâles et veaux pouvaient être chassés dans la zone 18, 854 orignaux ont été abattus, selon les données du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs. Quant aux données 2020, elles ne sont pas encore disponibles.

## Concours de panaches

La Zec de Forestville, en l'absence de la traditionnelle Fête du chasseur, voulait organiser un concours de panaches, qui a fait lui aussi l'objet d'une annulation en raison de la pandémie de la COVID-19.



Gilles, Chantale et Réjeanne Godin ont récolté ce magnifique trophée de 48 pouces sur le territoire de la Zec de Forestville grâce à l'œil aiguisé de Réjeanne qui l'a abattu d'une seule balle, à l'âge de 75 ans. Courtoisie

Hockey Côte-Nord
[www.hockeycotenord.com](http://www.hockeycotenord.com)

# HOCKEY

## CÔTE-NORD

**PROGRAMME**

**PREMIER ÉQUIPEMENT**

**TU ES UNE FILLE?**

**TU DÉSIRES JOUER AU HOCKEY?**

**PROFITE DE CETTE OCCASION!**

**HOCKEY CÔTE-NORD OFFRE À TOUS LES NOUVEAUX JOUEURS(EUSES) INSCRITS UN ÉQUIPEMENT DE HOCKEY GRATUIT.**

**JOUEURS ÉLIGIBLES :**

**M7 (PRÉ-NOVICE) 4-5-6 ANS**

**M9 (NOVICE) 7-8 ANS**

**L'ÉQUIPEMENT COMPREND :**

**ÉPAULETTE, COUDES, PROTÈGE-COU, JAMBIÈRES, GANTS**

**(EXCLUT : CASQUE, BÂTON ET PATINS)**

**POUR PLUS DE DÉTAILS, INFORMEZ-VOUS À VOTRE ASSOCIATION DE HOCKEY MINEUR DE VOTRE LOCALITÉ**

TÉLÉVISION RÉGIONALE HAUTE-CÔTE-NORD		Télévision Régionale Haute-Côte-Nord	
107, St-Marcelin Ouest, C.P. 357, Les Escoumins, Québec G0T 1K0			
Service de nouvelles • Service de publicité • Service d'enregistrement vidéo			
• Au fil de la Haute-Côte-Nord • Tél. : 418 233-2156 • Téléc. : 418 233-2340			
Dimanche 11 octobre 2020 2 600 \$ en prix		Mercredi 14 octobre 2020 2 600 \$ en prix	
Monique Simard	450 \$	Madeleine Dufour	450 \$
Armandine Gravel	50 \$	Roberto Simard	100 \$
Lisa-Marie Therrien	50 \$	Christian Jean	125 \$
Bernard Gauthier	125 \$	Marcel Jourdain	125 \$
Magella Martel	125 \$	Cathy Savard	62,50 \$
Robert Lemay	125 \$	Gisèle Godin	62,50 \$
Odile Dufour	125 \$	Mariette Caron	125 \$
Lise Bouchard	125 \$	Monique Simard	125 \$
Jacynthe Dufour	100 \$	Diane Moreau	25 \$
Gilles Tremblay	150 \$	Roseanne Gaudreault	25 \$
Robert Lemay	87,50 \$	Gisèle Godin	25 \$
Madeleine Deschênes	87,50 \$	Yves Savard	25 \$
Gisèle Hovington	333,35 \$	Roseanne Gaudreault	150 \$
Claire Gauthier	333,35 \$	Simone Ouellet	175 \$
Henriette Girard	333,35 \$	Carmen Tremblay	1 000 \$

# COVID-19 : le Drakkar recevra 1 M\$ du gouvernement

Le gouvernement du Québec a finalement répondu aux appels au secours de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) et ouvrira les cordons de la bourse. Tous comme les 11 autres clubs québécois du circuit, le Drakkar recevra un million de dollars pour l'aider à surmonter la pandémie, et il pourra rembourser rapidement le prêt que lui a fait la Ville de Baie-Comeau il y a tout juste un mois.

Steeve Paradis

La semaine dernière, la ministre déléguée à l'Éducation et responsable de la Condition féminine Isabelle Charest a annoncé un plan d'aide de 70 M\$, plan pour donner un peu d'oxygène aux fédérations, clubs et organismes sportifs du Québec, frappés eux aussi de plein fouet par la COVID-19.

De cette somme, 12 M\$ sont dévolus à la LHJMQ. Ainsi, chacun des clubs québécois de la ligue recevra 1 M\$.

« Il s'agit d'une excellente nouvelle », a été la première

réaction de Julie Dubé, présidente du conseil d'administration de Hockey junior Baie-Comeau. « Ça va nous permettre de passer à travers cette année pas ordinaire, où il n'y a pas de revenus et où il y a quand même des dépenses. »

Mme Dubé a aussi assuré que l'équipe allait « rembourser dès que possible » le prêt de 600 000 \$ de la Ville, un geste qui n'avait pas fait l'unanimité à la table du conseil municipal et dans la population.

« On préfère rembourser

tout de suite, car selon nos prévisions, avec cette aide gouvernementale, ça va nous permettre pratiquement de conclure la saison sans déficit », a affirmé la présidente. Déjà, avec le report des matchs d'ici la fin octobre, il y aura quelques dépenses de moins, fait-elle remarquer.

## Selon les attentes de la Ville

« Clairement, une somme d'un million, c'est en plein l'attente qu'on avait. Ce n'est que du bonheur, cette annonce », rayonnait le maire Yves Montigny quelques minutes après la conférence de presse de la ministre.

« On n'avait pas les moyens de perdre ce moteur économique qu'est le Drakkar. On a vraiment eu raison de sauver cette équipe, car c'était ça l'enjeu avec le prêt. Si on l'avait laissé mourir, les autres équipes se retrouveraient

avec un million et nous, on n'aurait rien », a-t-il ajouté.

rapide du prêt, il salue la volonté du nouveau c.a. du Drakkar.

« Clairement, une somme d'un million, c'est en plein l'attente qu'on avait. Ce n'est que du bonheur, cette annonce. »

- Yves Montigny

M. Montigny a avoué qu'au moment d'autoriser le prêt au Drakkar, les autorités municipales savaient déjà que Québec allait venir en aide aux clubs québécois de la LHJMQ. « On le savait, mais ce n'est pas à nous à faire les annonces à la place de la ministre », a-t-il expliqué.

Quant au remboursement

« C'est correct que la nouvelle gouvernance de l'équipe de vouloir rembourser le plus vite possible. Ça démontre que le conseil d'administration veut gouverner en étant le plus autonome possible, mais la Ville sera toujours là pour soutenir le Drakkar », a conclu le maire de Baie-Comeau.

# NOS NOUVEAUX HONDA 2021 SONT ARRIVÉS

**RUBICON DCT DE LUXE**

- TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- SUSPENSION INDÉPENDANTE AUX QUATRE ROUES
- MOTEUR 520CC

**TRX 420FM**

- MOTEUR REFROIDI AU LIQUIDE
- INJECTION ÉLECTRONIQUE
- TRANSMISSION 5 RAPPORTS
- 2 OU 4 ROUES MOTRICES
- MOTEUR 420CC



**FINANCEMENT À PARTIR DE 0,9 %**

**Avantage -1%**  
PROGRAMME DE FIDÉLISATION



**Camil Moto Sports** 189, route 138 Ouest, Forestville • 418 587-4566

honda.ca

# Pause dans la LHJMQ : une sage décision selon Pierre Rioux

Comme les autres clubs québécois de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), le Drakkar n'a pas le choix de mettre son calendrier sur pause jusqu'au 28 octobre. Ça va en prendre plus pour déstabiliser Pierre Rioux, toujours aussi calme face à l'adversité.

Steve Paradis

On se rappellera que le gouvernement a décrété que plusieurs régions de la province devaient passer en zone rouge en raison du grand nombre de cas d'infection au coronavirus. La pratique des sports d'équipe est interdite en zone rouge. Les matchs que devait disputer le Drakkar à Rimouski le weekend dernier et à Shawinigan en fin de semaine prochaine sont donc remis.

« Il y a plusieurs façons de voir cette décision, mais je

pense qu'il s'agit d'un geste responsable de la part des responsables de la ligue, avec autant d'équipes en zone rouge », a soutenu le directeur général du Drakkar. « Ici, on n'est pas en zone rouge, mais on n'a pas le choix de faire notre part », a-t-il ajouté.

Tout en rappelant « qu'on savait déjà que cette saison serait très spéciale », Rioux a indiqué que cette pause représente une belle occasion pour ses jeunes troupiers de travailler sur le développement individuel et collectif. Après quatre matchs cette saison, le Drakkar se retrouve actuellement au 16<sup>e</sup> rang du classement général avec sa fiche d'un gain et trois revers.

« Il faut voir ça comme une continuité du camp d'entraînement. Tout ce qu'il y a de différent pour les joueurs, c'est qu'il n'y a pas de matchs. La bulle reste en



Le directeur général du Drakkar de Baie-Comeau, Pierre Rioux pense qu'il s'agit d'une sage décision des responsables de la LHJMQ de remettre les matchs prévus en zone rouge.

place et les gars continuent à faire leurs cours à l'aréna durant l'après-midi », a-t-il fait valoir.

La présidente de Hockey

junior Baie-Comeau partage le même avis que son patron hockey. « La santé doit primer avant tout, a confié Julie Dubé. La décision est sage. Oui, notre région est

encore relativement épargnée (par la pandémie), mais les joueurs comprennent bien. La ligue fait ça pour revenir plus forte. »

**DEUX PHASES**

- Transmission hydrostatique avec assistance à la direction du système d'entraînement
- Garantie du fabricant de 60 mois en utilisation non commerciale
- Hauteur du logement de tarière surdimensionnée
- Capacité de déblaiement allant jusqu'à 57 tonnes métrique par heure

L'ÉVÉNEMENT  
**MAÎTRISEZ**  
L'HIVER  
de Honda

AUTRES MODÈLES DISPONIBLES			
MODÈLE	PDSF	ÉCONOMISEZ	VOTRE PRIX
24 po, entraînement à chenilles, démarrage électrique	4 124 \$	200 \$	3 924 \$
28 po, entraînement à chenilles	4 274 \$	200 \$	4 074 \$
28 po, entraînement à chenilles, démarrage électrique	4 724 \$	200 \$	4 574 \$
32 po, entraînement à chenilles, démarrage électrique	5 124 \$	200 \$	4 924 \$

**JUSQU'À 200 \$ DE RABAIS SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS**



ÉCONOMISEZ 200 \$  
VOUS PAYEZ  
**3 474 \$**  
Modèle HSS724ACT  
Entraînement à chenilles (24 po)  
Idéal pour les entrées larges, la neige lourde et les utilisations commerciales.



ÉCONOMISEZ 200 \$  
VOUS PAYEZ  
**2 674 \$**  
Modèle HSS622CTD  
Entraînement à chenilles (22 po)  
Idéal pour les pentes raides en ville ou en banlieue, neige légère ou moyenne.



ÉCONOMISEZ 200 \$  
VOUS PAYEZ  
**3 524 \$**  
Modèle HSS928ACW  
Entraînement à chenilles (28 po)  
Idéal pour les entrées larges, neige lourde et utilisation commerciale



ÉCONOMISEZ 200 \$  
VOUS PAYEZ  
**4 724 \$**  
Modèle HSS1332ACT  
Entraînement à chenilles (32 po)  
Idéal pour les entrées ou autres espaces très larges, neige lourde et utilisation commerciale



**189, Route 138 Ouest, Forestville**  
**418 587-4566**



**OBTENEZ UNE CARTE À TOUT DE 500 \$<sup>†</sup>**  
**À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN FORD 2020 NEUF SÉLECTIONNÉ**  
**DU 1<sup>ER</sup> OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE**

**PLUS OBTENEZ 0%<sup>^</sup> SUR 72 MOIS**  
**AU FINANCEMENT À L'ACHAT**  
**ET LES CLIENTS ÉLIGIBLES OBTIENNENT UN BONI D'ÉCHANGE\* DE 1000 \$**  
**À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN FORD 2020 NEUF SÉLECTIONNÉ**

**À TOUT<sup>MC</sup>**  
**Ford**

**FUSION 2020 HYBRIDE RECHARGEABLE**

**ESCAPE 2020 TITANIUM**

**ECOSPORT 2020**

**Ford CONSTRUIT AVEC FIERTÉ**

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. † Du 1<sup>er</sup> octobre au 2 novembre 2020, obtenez cette Carte à ToutMC de 500 \$ à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford neuf 2020 parmi les modèles sélectionnés suivants : Fusion hybride rechargeable, EcoSport, Escape. Certaines conditions s'appliquent. La Carte à Tout est une carte de crédit prépayée d'une somme de 500 \$. Elle peut être utilisée comme telle en toutes occasions. Cette offre est seulement disponible pour les résidents du Québec chez les détaillants Ford du Québec. \* Le programme est en vigueur du 1<sup>er</sup> octobre 2020 au 30 novembre 2020 (la « période du programme »). Pour être admissible, le client doit échanger son véhicule chez un détaillant Ford en remettant un véhicule de l'année-modèle 2016 ou plus ancien qui était immatriculé et assuré au cours des 3 derniers mois (les « critères »). Les clients admissibles recevront 1 000 \$ applicables à un véhicule 2020 neuf parmi les suivants : Escape (à l'exception du modèle S), Fusion ou EcoSport. Cette offre ne s'applique pas aux Bronco, Bronco Sport, Série E, Ford GT et F-650 à F-750. Les taxes sont exigibles après déduction du montant de la prime. Pour être admissible : (i) le client doit, au moment de la vente du véhicule admissible, fournir au détaillant une preuve suffisante qu'il satisfait aux critères et le formulaire signé autorisant le transfert de propriété du véhicule au détaillant autorisé; et (ii) le véhicule admissible doit être acheté, loué ou commandé à l'usine au cours de la période du programme. Une (1) seule prime est applicable à l'achat d'un véhicule admissible. Ces offres sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales, au programme de primes aux parcs commerciaux ou à toute autre offre ciblée ou privée. Consultez votre détaillant Ford pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ^ Du 1<sup>er</sup> octobre au 19 novembre et du 28 au 30 novembre 2020, obtenez un taux de financement annuel de 0 % à l'achat d'un Escape, EcoSport ou Fusion 2020 neuf pour un terme maximal de 72 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford du Canada Limitée. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un financement à l'achat de 42 149 \$ (incluant les frais de transport et du climatiseur de 2 000 \$) au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 72 mois, la mensualité exigible est de 585,50 \$ et le coût d'emprunt est de 4,60 \$ (correspondant aux frais administratifs liés à l'inscription au RDPRM) pour une somme totale remboursable de 42 205,60 \$ (ce montant inclut les frais du RDPRM et les frais administratifs qui y sont reliés (allant jusqu'à 52\$)). Aucun versement initial requis, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Le montant mentionné dans ce paragraphe est utilisé à titre d'exemple et n'est pas le prix de vente réel d'un véhicule. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. Toutes les offres comprennent les frais de transport et la taxe sur le climatiseur, mais ne comprennent pas les options, les frais d'immatriculation, le plein de carburant, les assurances, l'inscription au RDPRM et les frais afférents allant jusqu'à 52 \$ et les taxes. Tous les prix sont basés sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). © 2020 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés.



182, route 138,  
 Les Escoumins  
**418 233-2490**  
**1 800 563-4130**

**Garage Demers**  
 9, route 138, Forestville  
**418 236-1057**  
**Garage multiservices Olivier Harvey**  
 398, route 172 Nord, Sacré-Coeur  
**418 236-1057**



**André Desmeules**  
 Propriétaire



**Philippe Gauthier**  
 Conseiller en vente



**Isabelle Gagné**  
 Directrice des ventes



**Sonia St-Gelais**  
 Directrice financière